

**GIULIO DEL VECCHIO**  
B. Comm., FRI, courtier immobilier agréé

**DEL VECCHIO IMMO RE/MAX**  
514.996.1277  
Giulio@DelVecchio.immo

**ROSEMONT 525 700 \$**

- Bel duplex 31 x 37
- Situata nel cuore di Rosemont
- 6755 - 6757, 35 e Avenue
- Proprietario d'origine. Necessità di rinnovazioni
- Garage con parcheggio
- Vicino a tutti i servizi

RE/MAX Alliance, Saint-Léonard, agence immobilière - 4865 rue Jarry Est - 514.329.0000

PUBBLICITÀ

**Voyages Taormina Optima**

**Pina & Mariella**  
514.251.0611

6050 Jean-Talon Est, (Complexe Le Baron)

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA  
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

**il Cittadino** *Dal 1941*  
CANADENSE

Anno LXXVIII N°43 | Montréal, 20 NOVEMBRE 2019 1.00\$ + tx

**CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD**

**SERVIZI PER:**  
Parodontologia  
Chirurgia orale  
Impianti dentali  
Odontoiatria estetica  
Ortodonzia minori

Dr. Antonio Mirarchi Dr. Marie-Claude Constance Dr. Geneviève Senti Dr. Giovanni F. D'Argenzio Dr. Sergio Egiziano

**514 256-1999** 5650, Jean-Talon Est, locale 200 (angolo Lacordaire)

PUBBLICITÀ

**Magasin Berchicci**  
Spécialités italiennes  
Italian Specialties  
www.berchicci.ca

**PARMIGIANO REGGIANO**  
**24.99\$** /KG

**PANETTONE O PANDORO 'PINETA'**  
**7.99\$** /LUNO

**PASTA 'DIVELLA'**  
**0.99\$** /PACCO

**BACI 'PERUGINA'**  
**14.99\$** /LUNO

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 30 NOVEMBRE  
**6205 BOUL. COUTURE**  
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC  
**514 325-2020** APERTO AL PUBBLICO:  
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

**Thierry Henry è il nuovo allenatore dell'Impact**

VERS LA STAGIONE 2020 DELLA MLS a pagina 16

**MALTEMPO IN ITALIA**  
a pagina 4

**ACQUA ALTA A VENEZIA**  
**Piazza San Marco sommersa**  
Il governo stanZIA 20 milioni. Sotto accusa il Mose, non ancora operativo

**ROGUE 2020**

Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PUBBLICITÀ

Esclusivamente da **H GREGOIRE NISSAN**

**PRIMO MESE GRATUITO!**  
Gomme invernali incluse

CHOMEDEY  
**4299** Autoroute 440 Chomedey, Laval, H7P 4W6  
**450 682.4400**

**4540** boul Robert-Bourassa Vimont, Laval, H7E 0A5  
**450 668.1650**

**www.hgregoirenissan.com** **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**

**NISSAN**  
Innovation that excites

**Cittadino**  
CANADESE

FONDATA NEL 1941  
da Antonino Spada

La voix des italo-canadiens depuis 1941  
Canada's oldest Italian newspaper

Editore-direttore / Éditeur-directeur:  
**On. Basilio Giordano**  
bgiordano@cittadino.ca

Redattore Capo / Rédacteur en chef:  
**Vittorio Giordano**  
journal@cittadino.ca

Redazione italiana / Rédaction italienne:  
**Agostino Giordano**  
jetarbeshe@libero.it

Amministrazione / Administration:  
**Nina Mormina**  
nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicité:  
**Gianfranco Giordano**  
gianfranco@cittadino.ca

Grafica e impaginazione /  
Infographie et mise en page:  
**Marco V. Giordano**  
marco@cittadino.ca

Corrispondenti / Correspondants:  
Da Napoli: **MARINA CAPPITTI**  
Da New-York: **DOM SERAFINI**

Collaboratori / Collaborateurs:  
Claudio Antonelli • Mario Cerundolo  
Teddy Colantonio • Gianni Fiasche  
Pietro Lucca • Antonella Parmentola  
Andrea Amadori • Sara Ottoboni  
Giulia Verticchio

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE  
UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA  
ALL'ESTERO (FUSIE)

National Ethnic Press  
and Media Council of Canada  
(NEPMCC)

Canada

Riconosciamo il sostegno del  
Governo del Canada, attraverso il Programma  
di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP).



Si riconosce il contributo della  
Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata  
Distribution certifiée



TIRATURA:

**15 000 copie stampate**

Publications enregistrement #40034570  
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non  
rispecchiano necessariamente le idee della dire-  
zione, che pertanto non va ritenuta legalmente  
responsabile del loro contenuto e della loro veri-  
dicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o  
apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se  
non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:  
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,  
Montréal, Québec, H1S 3B1

**514.253.2332**  
Fax: **514.253.6574**  
journal@cittadino.ca  
**www.cittadino.ca**

# PRIMO PIANO

## Sempre meno italiani in Canada

**Secondo un'inchiesta del Corriere Canadese, degli oltre 3,6 milioni di stranieri che hanno ottenuto la residenza permanente dal 2006 ai primi otto mesi del 2019, solamente 8.649 sono italiani: lo 0,23% del totale**



**TORONTO** - Per un italiano che vuole costruirsi una nuova vita in Canada gli ostacoli sono sempre maggiori, nascosti nel farraginoso e inefficiente sistema dell'immigrazione canadese che produce scompen- si, disfunzioni e squilibri. Lo confermano ancora una volta i numeri messi a disposizione dal Ministero dell'Immigrazione, che mettono in luce come nei primi tre trimestri del 2019, su un totale di 228.510 residenze permanenti concesse agli stranieri in Canada, appena 960 sono state ottenute da cittadini

italiani. Si tratta di un magro 0,42% del totale, che inchioda il Belpaese al 41° posto della classifica generale. Lo scrive **Francesco Veronesi**, direttore del "Corriere canadese", autore di un'inchiesta sull'im- migrazione italiana in Canada. Magra consolazione - prosegue Veronesi - c'è stato un piccolissimo incremento rispetto ai valori dei primi tre trimestri del 2018, quando gli italiani che avevano ottenuto la PR Card erano stati 810. (...) Nei primi nove mesi del 2019, l'India ha ottenuto qualcosa come

57.185 residenze permanenti, pari al 25,02% del totale. Sul podio poi troviamo la Cina (21.060 PR Card) e le Filippine (19.185). (...) L'analisi dei flussi migratori degli ultimi cinque anni, attraverso lo studio delle statistiche presenti sull'Open Data del governo federale e dei dati messi a disposizione dal Ministero dell'Immigrazione, conferma come siano diventati sostanzialmente tre i principali bacini che alimentano il fenomeno migratorio nel nostro Paese: l'India, le Filippine e la Cina. L'Italia, al contrario, ha una valenza del tutto marginale. Dal 2015 all'agosto del 2019 hanno ottenuto la residenza permanente in Canada 257.800 indiani, mentre nello stesso lasso di tempo sono arrivati quasi 189mila filippini e oltre 127mila cinesi, su un totale di 1.404.000 immigrati che hanno acquisito la PR Card. La somma di questi tre Paesi rappresenta un sorprendente 40,8% del totale. Gli immigrati italiani, con 5.085 residenze permanenti registrati nello stesso periodo, rappresentano lo 0,36% del totale. (...) Per tutto il Novecento, i flussi migratori dall'Italia verso il Canada hanno rappresentato un elemento significativo nel sistema dell'immigrazione canadese. (...) Sono passati pochi decenni, e la situazione si è capovolta. Gli immigrati dall'Italia arrivano col contagocce, complice la presenza di un sistema penalizzante in entrata, i sempre più stringenti requisiti linguistici, i cavilli burocratici e i legacci regolamentari che zavorrano il flusso migratorio dal Belpaese. Questo sconcertante contesto viene confermato dai dati dello stesso ministero dell'Immigrazione Canadese e da quelli di Open Government. (...) Andando a confrontare i dati degli ultimi 14 anni, dal 2006 ai primi otto mesi del

2019, scopriamo che in Canada oltre 3,6 milioni di stranieri hanno ottenuto la residenza permanente, primo passo concreto per ottenere la cittadinanza. Di questi, solamente 8.649 erano italiani. Gli italiani che si sono stabiliti in Canada negli

ultimi 14 anni sono appena lo 0,23% del totale (gli iscritti all'Aire sono in tutto 139.578). Un valore trascurabile, se si pensa che secondo l'ultimo censimento di Statistics Canada nel nostro Paese vivono 1.587.960 italo-canadesi.



**L'OPINIONE**

di **Claudio Antonelli** onisip@hotmail.com

## Femminicidi e violenze fatte alle donne

In Italia, in un clima di crescente allarmismo si parla continuamente di femminicidi. I dati statistici ci dimostrano invece che il triste fenomeno è in calo (visto il calo degli omicidi in genere a causa dell'invecchiamento della popolazione) ed è meno diffuso in Italia che in altri paesi. Probabilmente sono invece aumentati gli stupri, grazie anche all'apporto fornito da etnie giunte negli ultimi anni in Italia da lidi dove tra gli uomini e le donne prevalgono i rapporti di forza.

Per spiegare questo presunto boom di femminicidi, Dacia Maraini avanza la seguente teoria: "È la reazione contro l'indipendenza della donna. Più si rendono autonome, più la violenza contro di loro aumenta". Il maschio, insomma, reagirebbe con la violenza alla sua perdita di potere e di prestigio.

Consapevole di trattare un tema assai delicato dirò tuttavia ciò che penso. L'uomo di ieri, "padre padrone", si è reso responsabile senz'altro di molte prepotenze nell'ambito familiare e in genere nei confronti delle donne. Ma oggi si tende a dare una rappresentazione caricaturale e grottesca dell'"uomo tradizionale", che noi abbiamo conosciuto dal vivo grazie a nostro padre, mentre si dimentica di menzionare il pesante fardello che gli imponevano le responsabilità familiari e sociali, in tempi che erano molto più difficili di quelli di oggi.

Le femministe hanno voluto spogliare l'uomo dei suoi privilegi, veri e presunti, con il risultato però che nella sua nuova versione sociale di "uomo-donna" l'ex "uomo tutto d'un pezzo" si è trovato alleggerito di una serie di obblighi e di responsabilità nei confronti del gentil sesso. Ciò è soprattutto evidente nei rapporti tra i giovani.

L'amore, quando è basato sull'attrattiva sessuale, può condurre ad eccessi anche fatali. Inoltre, l'esaltazione dei sentimenti, la libertà anarchica, il piacere, il rifiuto dei ruoli tradizionali e delle loro regole, non possono che spingere certi giovani, ormai pienamente liberati dal giogo della tradizione e dei suoi interdetti, a comportarsi da predatori. E così questi nuovi maschi liberati vogliono accoppiarsi, senza troppo aspettare, con questa "donna-uomo" molto più debole fisicamente di loro, e che, moderna e liberata, tende ad abbandonarsi al piacere dei comportamenti svincolati da ogni tabù attraverso promiscuità, alcol, droga, e grande disinvoltura sessuale. Facendo come i maschi insomma.

Non c'è che dire: molte donne occidentali, grazie al femminismo, sono scese al livello dell'uomo. Presso le nuove generazioni, questa "parificazione" ha posto la donna in una posizione di vulnerabilità poiché essa possiede quel prezioso bene che è il suo apparato sessuale, potentissima calamita. E così si diffonde sempre di più il fenomeno di giovani che nel corso di un party o dopo una serata in discoteca usano violenza sessuale nei confronti dell'"amichetta", che sarebbe lecito ormai chiamare l'"amico" con la f...a, dato che la "political correctness" non ammette che esistano differenze tra i "generi". Questi comportamenti da giungla sono, almeno in parte, i frutti tossici della "liberazione" dai condizionamenti culturali che imponevano obblighi e tabù al maschio tradizionale, depositario di privilegi ma anche di una lunga serie di obblighi nei confronti della donna; di cui l'immagine virtuosa era allora quella di "madre", "madonna", "sorella", "figlia", "moglie". Immagini fatte bersaglio di incensanti, fragorose pernacchie da parte delle nostre femministe.

**Filomena Rotiroti**  
Deputata di Jeanne-Mance-Viger

Presidente del Caucùs  
dell'Opposizione Ufficiale

ASSEMBLÉE NATIONALE  
DU QUÉBEC

Tel.: 514-326-0491  
Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca

5450, rue Jarry Est, bureau 100, Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9

**Vito & Giacinto**  
Courtier Immobilier

**GENTILE**  
PREVENTIVO GRATUITO

**514 825.1720**  
vito.gentile@hotmail.com

**RE/MAX**  
RE/MAX L'ESPACE  
Agence immobilière

**514 816.7270**  
giacinto.gentile@gmail.com

180 rue Peel #200 Montréal H3C 2G7

**PER VENDERE O COMPRARE, CHIAMATECI!**

**FILO DIRITTO**di **Nicola Di Iorio** Avvocato**Un anno di cannabis**

Un grammo di cannabis, venduto sotto il controllo del governo, costa in media 10 \$. Sul mercato nero, invece, si vende a 6,85 \$. Si tratta di medie che variano durante l'anno. Tuttavia, è facile immaginare che alcuni consumatori sono tentati di procurarsi la cannabis sul mercato nero. Da poco più di un anno, la legalizzazione consente il commercio ed il consumo della cannabis. La domanda più ricorrente, all'inizio, è stata la seguente: perché il governo ha insistito tanto ed ha speso così tante energie per portare in porto questo progetto?

La risposta fornita dal governo si caratterizza essenzialmente per 3 aspetti: prima di tutto, il progetto di legalizzazione si configura come una misura per porre fine ai guadagni realizzati dalla criminalità organizzata in questo settore. Con il traffico ed il possesso della cannabis illegali, la criminalità organizzata si è impossessata di questo mercato ed ha usato i profitti incassati per sviluppare altre attività criminali o per infiltrarsi nell'economia legale, riciclando le entrate con operazioni di riciclaggio di denaro sporco.

Un secondo obiettivo del governo era quello di permettere lo sviluppo di una nuova industria che è stata annunciata come fiorente e molto redditizia. Questa nuova industria sarebbe stata formata da società quotate in borsa ed avrebbe creato migliaia di posti di lavoro. Infine, soprattutto per alcuni protagonisti del governo, la legalizzazione della cannabis avrebbe generato miliardi di dollari in tasse e "redevances" di ogni tipo, nel corso degli anni. Personalmente, ho votato a favore della legalizzazione perché avevo riposto grande fiducia nella promessa fatta dal governo di mettere fine ai profitti della criminalità organizzata sul commercio di cannabis. Va precisato che ero in ogni caso costretto a votare a favore, perché il capo del partito si era impegnato in prima persona e quindi ci era stata tolta la libertà di scegliere.

Cosa dire adesso, quasi un anno dopo? Devo ammettere che le risposte alle questioni che avevo sollevato al momento dell'adozione della legge sono rimaste insoddisfacenti. Prima di tutto, avevo chiesto al governo di mettere in atto delle misure, non solo a parole, per proteggere i giovani e quindi contrastare la vendita e il possesso di cannabis. I giovani, infatti, non possono acquistare legalmente la cannabis nei negozi autorizzati dal governo. Tutto questo, mentre i criminali si adoperano per accontentarli.

L'altra questione che ho posto riguardava gli introiti della cannabis. Ho chiesto che tutte le tasse ed i profitti realizzati dal commercio della cannabis fossero versati in un fondo speciale per consentire ai nostri giovani di partecipare ad attività fisiche, intellettuali e di sviluppo che li tenessero lontani dalla tentazione delle droghe. Il governo non ha fatto nulla di tutto questo.

Quanto ai tre principali obiettivi del governo nel giustificare il suo programma di legalizzazione, possiamo constatare che il mercato nero è ancora fiorente, che le società di cannabis vedono il valore delle loro azioni crollare drasticamente e che il governo sta utilizzando le entrate derivanti dalla legalizzazione per spendere secondo il solito criterio. Tutto ciò ci permette di prendere atto che il governo ha fatto della legalizzazione della cannabis la sua grande priorità legislativa. Ha lanciato il razzo verso la luna, lasciando che fosse l'equipaggio a trovare il giusto tragitto per arrivarci.

**CANADA****Erick Marciano onorato dal Comune di Montréal**

Con il suo SUV ha fermato la corsa di un esaltato diciannovenne che, inseguito dalla polizia, martedì scorso stava per investire diversi pedoni ed alcuni lavoratori della costruzione presso un edificio del CHUM, all'incrocio tra rue Saint-Denis e boulevard René-Lévesque, in pieno centro. Per questo gesto eroico, lunedì **Erick Marciano** è stato ricevuto al Comune di Montréal dalla Sindaca **Valérie Plante**, che lo ha premiato con una targa celebrativa per il coraggio ed il senso civico dimostrati.

**Mercoledì 20 sarà presentata la lista dei Ministri È conto alla rovescia per il governo****Discorso del Trono e voto di fiducia in Parlamento fissati per giovedì 5 dicembre**

**OTTAWA** - Ci siamo: ancora poche ore (l'annuncio è previsto per mercoledì 20) e poi conosceremo i nomi dei Ministri che formeranno il secondo governo di Justin Trudeau, un governo minoritario e quindi, per forza di cose, dal programma soft e conciliante, per ottenere il 'nulla osta' anche delle opposizioni. Potendo contare solo su 157 seggi liberali sui 170, necessari per esprimere la maggioranza relativa, infatti, Trudeau dovrà convincere almeno 13 deputati che siedono sui banchi 'avversari': assodato che i 121 Conservatori faranno muro, i voti per far partire la legislatura arriveranno tra i 32 deputati del Bloc Québécois, i 24 dell'NDP ed i 3 dei Verdi. Che venderanno cara la pelle. Non sarà un governo di coalizione: i Ministri saranno tutti

liberali. Tra questi, ci aspettiamo almeno un "italiano", vista la compattezza dell'elettorato italo-canadese nello schierarsi dalla parte liberale. Per forza di cose, quindi, Trudeau dovrà scendere a compromessi sul programma. Per questo motivo, negli ultimi giorni ha completato le consultazioni con tutti i leader dei partiti di opposizione, prendendo appunti sulle diverse proposte legislative. Saranno messe da parte tutte le questioni più spinose e controverse, puntando su temi che raccolgono un vasto consenso. Anche alla luce del vento indipendentista (Wexit) che spira dall'ovest. La controprova è dietro l'angolo: il 5 dicembre, subito dopo il tradizionale 'Discorso del Trono' della Governatrice generale Julie Payette, Justin Trudeau chiederà il voto di

fiducia del nuovo Parlamento. Mai come questa volta, infine, saranno cruciali altre 3 nomine per far funzionare la 'macchina' dell'esecutivo: il

leader parlamentare del governo, il capogruppo liberale ed i presidenti delle commissioni. Si annuncia una legislatura ad alta tensione. (V.G.)

**Il senatore Loffreda nel Gruppo degli Indipendenti**

**OTTAWA** - Il 7 novembre scorso, il neo Senatore italo-quebecchese **Tony Loffreda** ha annunciato che farà parte del Gruppo dei Senatori Indipendenti (GSI). "Credo fermamente nella missione di modernizzazione del Senato intrapresa dal Gruppo dei Senatori indipendenti", ha affermato Loffreda, che poi ha aggiunto: "Non vedo l'ora di contribuire a rendere la Camera alta più trasparente, più produttiva e meno partigiana". Esperto finanziario e vice-chairman della banca RBC, nel corso della sua lunga carriera Loffreda si è distinto anche per le sue cause filantropiche, presiedendo attività di raccolta fondi a favore della Giant Steps School, il Jewish General Hospital ed il Montreal Cancer Institute. "Il Senato svolge un ruolo chiave nel sistema parlamentare canadese - ha aggiunto Loffreda - non vedo l'ora di mettere a frutto le conoscenze che ho acquisito durante la mia carriera, per migliorare le misure legislative e la vita dei canadesi".

**Per una casa a misura delle tue esigenze!****Per acquistare o vendere una proprietà, contattate:****Michelangelo Vaccaro**

Agente immobiliare

**RE/MAX**Agenzia immobiliare  
Franchigia indipendente e autonoma di RE/MAX Québec inc.**514 554-2987**Uff 514 329-0000 Fax 514 328-9000 Email: [info@mvaccaro.com](mailto:info@mvaccaro.com) [www.Mvaccaro.com](http://www.Mvaccaro.com)**TRE MONTI,  
una novità  
dalla Calabria.****Un formaggio  
buono e genuino!****IN VENDITA NEI MIGLIORI NEGOZI**[berchicci.ca](http://berchicci.ca)  *Sempre alla Ricerca del Meglio*

ITALIA



## Qualità della vita 2019: Trento prima, Agrigento ultima

Trento reginetta d'Italia per la qualità della vita nel 2019, nella classifica annuale di ItaliaOggi e Università La Sapienza di Roma, giunta alla sua ventunesima edizione. Al Nord si vive meglio che al Centro e molto meglio che al Sud. Nelle province di piccole e medie dimensioni si vive meglio che nelle metropoli. Tuttavia, le performance di alcune grandi città nel 2019 migliorano: Roma risale dall'85° al 76° posto; Milano dal 55° al 29°, Torino dal 78° al 49°; Bologna dal 43° al 13°. Per quanto riguarda Napoli, il salto è dal 108° al 104° posto: considerando che però il numero di province analizzate si è ridotto da 110 a 107, si tratta di una conferma. La provincia partenopea resta terz'ultima, seguita solo da Crotone e Agrigento. La provincia autonoma di Trento svetta nella classifica annuale di ItaliaOggi e Università La Sapienza di Roma, in collaborazione con Cattolica Assicurazioni, giunta alla sua ventunesima edizione.

# ITALIA NELLA MORSA DEL MALTEMPO



**Dall'Alto Adige alla Campania: piogge, trombe d'aria, frane e allagamenti stanno flagellando il territorio. Allerta in 11 regioni. Acqua alta a Venezia: stanziati 20 milioni**

ROMA, (Ansa.it) - Una perturbazione atlantica sta flagellando parte del territorio italiano, tanto da aver indotto le autorità a dichiarare l'allerta per rischio idrogeologico in 11 regioni. I problemi hanno

investito la vicina Penisola da nord a sud, a iniziare dall'Alto Adige dove oltre 11.000 famiglie sono rimaste senza corrente.

Il Veneto non ha solo Venezia che soffre, tanto che anche

le campagne del Polesine e le località del litorale veneziano (Chioggia, Caorle, Jesolo) sono in ginocchio, mentre in Friuli un nuovo picco di marea ha creato grossi guai a Trieste e Grado. Più a ovest, in Liguria, le intense precipitazioni hanno causato la chiusura di una strada di Ventimiglia, isolando così 150 famiglie, mentre in Piemonte, nel Cuneese, sono ancora migliaia le utenze rimaste senza energia elettrica.

Intanto, dopo il picco di 160 cm di venerdì, domenica nella laguna veneziana la marea è cresciuta meno del previsto. Piazza San Marco, comunque, è sempre allagata. Il Mose, la grande opera progettata per tutelare Venezia dall'acqua alta, è al centro di polemiche e continui ricorsi dopo lo scandalo delle mazzette del 2014, e le opinioni sono divise tra chi chiede che sia ultimato rapidamente e chi ne denuncia l'insostenibilità e l'inutilità. "Le barriere funzionano e salveranno Venezia,

ma il sistema sarà pronto dal 31 dicembre 2021", la replica dell'ingegnere Francesco Ossola, "commissario tecnico" del sistema di barriere artificiali. La Protezione Civile, intanto, ha assegnato al sindaco Luigi Brugnaro il ruolo di commissario delegato, per l'impiego dei 20 milioni di euro già stanziati dal governo, da suddividere nei rimborsi di 5mila euro per i privati e di 20mila per le aziende, secondo lo schema indicato dal premier Conte. Brugnaro avrà 40 giorni di tempo per redigere il piano, potendo derogare al Codice dei contratti pubblici, e tra pochi giorni metterà a disposizione dei veneziani la modulistica per segnalare i danni di maggiore entità.

In Emilia-Romagna la pioggia ha ingrossato svariati fiumi, mentre in provincia di Bologna i vigili del fuoco hanno fatto oltre trenta interventi dalla tarda serata di sabato per allagamenti. La Toscana vede Firenze soffrire, considerato che l'Arno ha già superato il primo livello di guardia e si avvicina al secondo livello di criticità (5,5 metri). A Firenze nelle ultime 24 ore sono caduti oltre 62,6 mm di pioggia e le raffiche di vento hanno toccato stanotte i 76 km/h. Più a sud sono stati duecento gli interventi dei vigili del fuoco nella sola Roma per allagamenti e alberi caduti a causa del temporale che ha investito la capitale italiana. Il maltempo delle ultime ore in Campania ha provocato il blocco totale dei collegamenti marittimi per l'isola di Procida, mentre Ischia viene attualmente collegata da un'unica nave da e per Pozzuoli (Napoli).

L'ITALIA VISTA DA VICINO

di Teddy COLANTONIO  
diiodato@tekonik.com



A volte, parlarvi dell'Italia mi pesa e spesso mi chiedo in quale Paese io viva. Niente è normale. A partire dalla politica, dove mi sembra si vada sempre peggio.

L'unico che da l'impressione di essere al posto giusto o che dimostra un certo buon senso è il presidente del Consiglio, Giuseppe Conte. È arrivato l'autunno e sono ricominciate le piogge, anche se dal mese di giugno non si vedeva una goccia d'acqua. Improvvisamente, i ruscelli sono diventati dei pericolosi corsi d'acqua. E che dire di Venezia? L'acqua alta finora ha causato danni per un miliardo di euro. E non è finita. Sono 30-40 anni che hanno cominciato i lavori per combattere questo fenomeno, hanno speso miliardi, ci hanno mangiato sopra tutti e l'acqua alta è sempre lì. Mi piange il cuore, e non sono il solo, ogni volta che vedo la città sommersa ridotta in queste condizioni.

Poi c'è la grana dell'acciaieria ex Ilva, a Taranto. I nuovi proprietari, gli indiani della Mittal, davanti alle tergiversazioni del governo, hanno deciso di fare le valigie. Venti mila persone, in una città di 200 mila abitanti, rischiano di restare a casa disoccupati. È allarme; ma anche questa storia ha delle radici antiche. Adesso, penso che sia troppo tardi per salvare la più grande acciaieria d'Europa. Per settimane ho ascoltato attentamente i famosi talk show e letto vari giornali, ma non noto nessun progresso. Si vuole salvare l'acciaieria che da anni inquina la città? Si vuole o si può mettere a norma? Queste sono le risposte che il governo dovrebbe cercare di dare. Anzi, avrebbe dovuto darle 20 o 30 anni fa.

E che dire dell'attuale governo? Il capo del M5S, Luigi Di Maio, non ha capito, penso, che il suo alleato ora è il PD, che insieme formano il governo, che insieme dovrebbero cominciare a risolvere qualche problema e che, invece di fare polemiche, dovrebbero cercare di dare una svolta alla politica italiana.

E come siamo messi con il tanto atteso taglio dei Deputati e Senatori e della nuova legge elettorale? Dopo il trionfalistico annuncio non se ne parla più e, con ogni probabilità, la nuova legge elettorale sarà un altro papocchio, vista la velocità con cui, ogni giorno, si annunciano nuovi movimenti o formazioni politiche. Il proporzionale sembra una fissazione.

Intanto, secondo le previsioni meteorologiche, anche se nella regione Molise non ci azzeccano quasi mai, sono previste altre piogge e nevicate.

### Attenti a Salvini...

Sala di aspetto dell'ufficio veterinario di Larino. Sono l'unico maschio in mezzo a signore e signorine con i loro cani o gatti da sterilizzare. Sono il secondo arrivato, fuori piove e si inganna il tempo parlando con amore e affezione dei propri animali. Molti vivono in case o appartamenti, i miei sono felici (8 cani) perché hanno la fortuna di vivere in campagna e liberi. Anzi, abituati a mangiare sempre alla stessa ora, se ritardo un po' cominciano a protestare.

Fin qui tutto bene. Poi, non so come, il discorso cade sulla politica italiana. Ed apriti cielo. Una signorina sotto i 30 anni comincia la solita tiritera contro gli immigrati e ripete i soliti slogan: "Gli italiani stanno male, mentre quelli che arrivano sui barconi dormono in albergo ed hanno il telefonino", "Prima gli italiani" e così via. Mi cascano le braccia ed è perfettamente inutile continuare a cercare di controbattere i suoi punti di vista. Il vento spira in quella direzione e Salvini ne approfitta. Aspettiamo i risultati delle elezioni in Emilia-Romagna e poi vedremo. Ricordo solo che in Italia, non da oggi, ci sono, bene o male, oltre 5 milioni di immigrati e che i bambini nati in Italia, ai quali si nega la cittadinanza, sono 800 mila. Un giorno, anche Salvini, se tornerà al governo, o chi per lui, dovrà immanicabilmente affrontare questo delicato problema. Che è antico come quello dell'acqua alta a Venezia o il rilancio dell'acciaieria a Taranto.



**Mario Battista**

CONSIGLIERE D'ARRONDISSEMENT  
Arrondissement di Saint-Léonard Ovest

T. 514 328-8410  
F. 514 328-8419  
mbattista@ville.montreal.qc.ca

8400, boulevard Lacordaire,  
Saint-Léonard, Québec H1R 3B1



Per le vostre assicurazioni,  
**un servizio all'altezza**  
delle vostre aspettative

Con il mio servizio personalizzato offerto in italiano, francese e inglese, sarete protetti secondo i vostri bisogni, al miglior rapporto qualità-prezzo!

RIDUZIONE FINO A  
**360 \$**

Programmi presentati sono applicabili alle nuove polizze di due anni. Rimborsi con assegno e bonifico bancario. Si applicano alcune condizioni ed esclusioni.



**David Nardi**  
Agente d'assicurazione  
casa e auto personale  
e commerciale

**514 430-4343**  
assurancesdavidnardi.com

Affiliato a:

**LaCapitale**  
Assurances générales

Azienda nell'assicurazione danni

# ITALIANI NEL MONDO

## Alderisi all'Ambasciata di Washington

Il 2 novembre scorso, la senatrice **Francesca Alderisi** (FI), eletta in Nord e Centro America, ha partecipato ad una doppia riunione presso l'Ambasciata d'Italia a Washington D.C.: quella di coordinamento della rete consolare negli Stati Uniti e quella dell'Intercomites USA. In occasione della prima, la parlamentare ha sottolineato quanto sia significativo il contributo che ognuno di "noi rappresentanti delle Istituzioni, apporta con responsabilità e impegno; ciò che ancor più rende unico il nostro operato è sicuramente il valore aggiunto dato dal fattore umano che mettiamo quotidianamente a servizio della collettività e che rende la nostra passione-missione maggiormente speciale". Alla riunione hanno partecipato, tra gli altri, l'On. Fucsia Fitzgerald Nissoli (FI), i Capi dei Consolati a Boston, Chicago, Detroit, Filadelfia, Houston, Los Angeles, Miami, New York e San Francisco. Presenti anche i due rappresentanti del CGIE degli Stati Uniti, Silvana Mangione e Vincenzo Arcobelli.

# Eataly apre a Toronto: è la prima sede in Canada

**Investiti 28 milioni di dollari canadesi e creati 450 posti di lavoro: "Toronto ha la quarta comunità italiana più numerosa del mondo"**

**TORONTO** – Il 13 novembre scorso, Eataly ha aperto le porte in Bay and Bloor Street, un'iconica destinazione commerciale di Toronto. I 5.000 mq di Eataly Toronto si sviluppano all'interno del Manulife Center, situato nella storica zona di Yorkville, uno dei quartieri più dinamici della città che vanta un variegato mix di negozi, residenze, uffici, hotel e istituzioni culturali. Con Eataly

Toronto, che sarà aperto tutti i giorni dalle 7 alle 23, arrivano 100 nuovi marchi italiani che per la prima volta offriranno l'occasione per gustare i sapori delle 20 regioni italiane raccontando l'estrema varietà della nostra cultura gastronomica. Nel mercato oltre 10.000 prodotti italiani di alta qualità tra cui pasta fresca fatta a mano, salumi e formaggi, pesce, carne e un panificio con forno a legna



per pizza alla pala, focaccia e prodotti da forno della tradizione italiana. Ampia anche la selezione di pasta, salse,

condimenti, olio extravergine di oliva e dolci tipici. Completano l'offerta le eccellenze di 50 produttori canadesi di

alta qualità. Il tutto accompagnato, in perfetto stile Eataly, dalla narrazione delle storie uniche dei produttori e degli artigiani del buon cibo. "Toronto ha una cultura alimentare molto radicata ed è la patria della quarta comunità italiana più numerosa al mondo – ha affermato **Nicola Farinetti**, amministratore delegato di Eataly. - A Toronto realizziamo il nostro essere esperienza a tutto tondo

che incoraggerà i visitatori a mangiare, fare shopping e conoscere le autentiche tradizioni alimentari italiane." Un investimento totale di 28 milioni di dollari canadesi e a regime la creazione di 450 posti di lavoro che contribuiscono a portare il gruppo a quota 9.000 collaboratori che ogni anno accolgono complessivamente 50 milioni di visitatori in 41 punti vendita distribuiti in 15 Paesi.

La parlamentare alla Delegazione del Québec a Roma

## La Marca incontra Simeone

**ROMA** – Lunedì 4 novembre, l'On. Francesca La Marca ha avuto un cordiale incontro con i rappresentanti della Delegazione del Québec a Roma nelle persone del Delegato **Marianna Simeone** e del Consigliere agli affari politici e pubblici **Joëlle Bernard**. L'occasione è stata propizia per dialogare su un ampio spettro di questioni riguardanti i rapporti tra l'Italia e il Québec, sia in termini generali che su questioni specifiche. Tra queste ultime, ci si è soffermati sulla prolungata trattativa relativa al reciproco riconoscimento delle patenti di guida, che ha conosciuto nel recente passato difficoltà di carattere tecnico sulle quali le parti sono assiduamente impegnate nell'intento di arrivare ad una definizione del protocollo di intesa. I rappresentanti della Delegazione hanno poi illustrato le caratteristiche della fase espansiva che la Provincia canadese sta attraversando da qualche tempo, che apre prospettive occupazionali interessanti anche per cittadini europei interessati al mercato del lavoro di quella realtà. Non è mancato, infine, la sottolineatura della forza attrattiva della cultura italiana per i giovani desiderosi di avere una formazione elevata e moderna, una tendenza incentivata in modo mirato dal governo del Québec e che vede la presenza in Italia di circa quaranta giovani impegnati nello studio e nel lavoro.



**Dominic Perri** BSc, M.A.

**CONSIGLIERE MUNICIPALE**  
Arrondissement di Saint-Léonard Ovest

**514 328-8410**  
dominic.perri@montreal.ca

8400, boulevard Lacordaire,  
Saint-Léonard, Québec H1R 3B1



*Dal 1998*  
**MARIO CONTE**  
COURTIER IMMOBILIER

**PENSATE DI VENDERE?  
CONTATTATEMI!**

*Esperienza = Risultati*

**RE/MAX ALLIANCE INC.**  
Agence immobilière  
Uff: 514 374-4000  
3299 rue Beaubien Est, Montréal

**www.marioconte.com**  
**514 894-9400**

**GALILEO**  
CENTRO D'ISTRUZIONE  
PER ADULTI



**IMPARA**  
IL FRANCESE E L'INGLESE

10921 AVENUE GARIÉPY, MONTRÉAL-NORD (VICINO AL PONTE PIE-IX)  
INFORMAZIONI: 514 721-0120 • WWW.GAEC.CA

INVESTI  
NEL TUO FUTURO  
ISCRIVITI  
ADESSO!!



**PARCHEGGIO  
GRATUITO**  
**SERVIZIO TUTOR  
GRATUITO**

**ISCRIZIONI: 19 E 26 NOVEMBRE** dalle 12:00 alle 19:00

**COSTI D'ISCRIZIONE: 100 \$**, libri inclusi  
(Visa, carta di debito, contante)

**3 DOCUMENTI  
OBBLIGATORI:**

1. Passaporto (canadese o del vostro Paese);
2. Carta di Assicurazione Malattia non scaduta;
3. Carta di Residenza permanente (non scaduta),  
(o) Conferma di Residenza (non scaduta),  
IMM5292, IMM5688, IMM1000  
(o) Certificato Selezione Québec (CSQ) Categoria RA/R8 (non scaduto)  
(o) Carta o certificato di Cittadinanza canadese.

**CORSI GIORNALIERI:** dal lunedì al venerdì, dalle 8.30 alle 12.30 (francese e inglese).

**CORSI SERALI:** dal lunedì al mercoledì, dalle 18 alle 21.30 (francese); dal lunedì al giovedì, dalle 18 alle 21.30 (inglese).

D.E.S. in corso o terminato non ammissibile.

# ITALIANI NEL MONDO

## Made in Italy, Confindustria: opportunità per 45 miliardi di euro

L'Italia è campione di qualità nel mondo, attestandosi al terzo posto nella classifica internazionale degli esportatori dei beni finali di consumo di fascia alta. Le eccellenze del Made in Italy (il bello e ben fatto) valgono 86 miliardi di euro di export nel mondo, rappresentano il 15,6% delle esportazioni complessive dell'Italia, sono trasversali a tutti i principali comparti e hanno un potenziale di espansione che vale 45 miliardi di euro. È quanto emerge dalla decima edizione di "Esportare la Dolce Vita", il rapporto realizzato dal Centro Studi di Confindustria. Lo studio, in particolare, stima un ulteriore potenziale di export di quasi 45 miliardi di euro, di cui 33,5 verso i paesi avanzati e 10,9 verso gli emergenti. I paesi avanzati su cui puntare sono: Stati Uniti (8,2 miliardi di euro), Germania (3,3 miliardi), Giappone (2,6 miliardi), Regno Unito (2,5 miliardi) e Francia (2,1 miliardi).

# IV Settimana della Cucina Italiana a Montréal

**MONTRÉAL** - "Educazione Alimentare: Cultura del gusto" è il tema della quarta Settimana della Cucina Italiana nel Mondo, che si terrà dal 18 al 24 novembre 2019, promossa dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca e dal Ministero delle politiche agricole alimentari, forestali, l'Istituto Italiano di Cultura, in collabora-

zione con il Consolato Generale d'Italia a Montréal, la Camera di Commercio Italiana in Canada e l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec. L'iniziativa è dedicata a promuovere all'estero la cucina italiana di qualità e i nostri prodotti agroalimentari e si sta sempre più affermando come un appuntamento di grande rilevanza. La Settimana vede la Rete diplomatico-consolare e degli Istituti Italiani di Cultura



## SETTIMANA DELLA CUCINA ITALIANA NEL MONDO

impegnata a proporre un gran numero di eventi in tutto il mondo: seminari e conferenze, incontri con gli chef e corsi di cucina, degustazioni e cene, che accompagnano le attività di promozione commerciale. La cucina italiana è raccontata anche attraverso la sua proiezione nell'arte, con film, concerti e mostre fotografiche. E non mancano momenti di approfondimento su temi di grande attualità, quali il rapporto fra il cibo e la sostenibilità ambientale, la cultura del cibo sano, la sicurezza alimentare, il diritto al cibo, l'educazione alimentare, le identità dei territori e la biodiversità, nel solco dell'eredità di Expo Milano 2015. Per l'occasione, tra i tanti eventi in programma (come la degustazione dei vini Lambrusco e Sangiovese di Romagna

e di quelli della Calabria, così come gli assaggi delle tipicità marchigiane), l'Istituto Italiano di Cultura di Montréal ha organizzato due eventi:

Mercoledì, 20 novembre 2019, ore 18:00, Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec (3535, rue Saint-Denis), in francese. RSVP Connie Russo 514 844 4249 interno 229. "Il contributo italiano allo sviluppo del gusto in Canada", conferenza di Fulvio Caccia. Che cos'è il gusto? In che modo, attraverso l'immigrazione, la cucina italiana ha contribuito alla sua evoluzione in Canada? Le fasi della trasformazione: cultura accademica e cultura popolare con l'esempio di Magnani e Montaruli per una politica del gusto.

Giovedì, 21 novembre 2019, ore

18:00, Istituto Italiano di Cultura (1200, Av. du Dr. Penfield), in italiano. - "In vino veritas: la diversità della cultura", conferenza di Fulvio Caccia e degustazioni di vini dalla Calabria. L'espressione della diversità culturale può aiutare a ridefinire il vivere insieme all'alba del ventunesimo secolo, al contrario, è una maschera per legittimare le disuguaglianze che genera? Questa diversità culturale ha come finalità nascosta la liquidazione della civiltà o è il compimento di questa repubblica universale portata dagli umanisti del Rinascimento italiano?

**Fulvio Caccia** è il co-fondatore dell'Osservatorio sulla diversità culturale. Ne è stato uno dei suoi principali animatori e anche il suo direttore (2007-2018). È anche all'origine del sito *combats-magazine* attorno al quale, inizialmente, è stata istituita l'azione

dell'Osservatorio della diversità culturale. In passato ha partecipato alla creazione della rivista transculturale *ViceVersa* (1984-1996), il Forum degli Istituti di cultura stranieri a Parigi (FICEP), di cui ha scritto il manifesto e, più recentemente, *Linguafranca*, un'agenzia letteraria transnazionale. Dirige la rivista letteraria e televisiva "Métis Republic (Vià93)" e il blog [www.fulvio-caccia.com](http://www.fulvio-caccia.com). Inoltre ha pubblicato cinque romanzi tra cui *Un été catalan* (Balzac 2018), una raccolta di racconti e sei libri di poesie tra cui *Italie et autres voyages*, una co-edizione Noroît / Bruno Doucey editore e Aknos, (edizioni Guernica) incoronati dal premio del Governatore Generale del Canada nel 1994. Il suo ultimo saggio "Diversité culturelle: vers l'état-culture" (Laborintus, 2018) riassume la sua esperienza e le sue riflessioni su questo tema.

**DAVIDE PIRRI**  
AGENTE IMMOBILIARE  
RESIDENZIALE

Compratori,  
Pagherò fino a \$1000 di spese  
notarili alla fine della  
transazione

Fino al 31 gennaio 2020  
Si applicano condizioni e restrizioni

**RE/MAX EXCELLENCE** **438 822-6348**  
Email [davide.pirri@remax-quebec.com](mailto:davide.pirri@remax-quebec.com)

**MANUZZA**  
ARANCINI

**514 663 6788**  
[orders@arancinimanuzza.ca](mailto:orders@arancinimanuzza.ca)  
@ARANCINIMANUZZA

[www.arancinimanuzza.ca](http://www.arancinimanuzza.ca)

Ristorante  
**le Pirate de Laval**

**450 668-0780**  
802, boul. des Laurentides, Laval  
[www.lepiratedelaval.ca](http://www.lepiratedelaval.ca)

**RISTORANTE  
LUCCA**  
DAL 1999

12 Dante, Montréal, Qc **514 278-6502**  
[www.restaurantlucca.ca](http://www.restaurantlucca.ca)

Apportez votre vin

**Pizzeria  
Napoletana**  
Depuis 1948  
Apportez votre vin!

[www.napoletana.com](http://www.napoletana.com)  
189 rue Dante, Montréal, Qc **514 276.8226**



- State cercando casa e avete bisogno di un mutuo?
- Avete progetti di ristrutturazione e vi serve un finanziamento?
- Dovete rinnovare il mutuo?

Vi farò risparmiare tempo e soldi negoziando per voi i migliori tassi d'interesse.

**Sono a vostra disposizione in maniera del tutto gratuita. Contattatemi!**



**HYPOTHECA**  
AGENCE HYPOTHÉCAIRE AC

**SILVANA AGOSTINO, CPA, CGA**  
Courtier hypothécaire  
Mortgage Broker

[sagostino@hypotheca.ca](mailto:sagostino@hypotheca.ca)  
[sagostino.hypotheca.ca](http://sagostino.hypotheca.ca)

**450.721.3011**



# Roma: il mito, la storia e la fatidicità di un nome

A partire dalla metà del V secolo d.C., quel che fu l'Urbe nella Penisola divenne via via un ricordo. Nel 476 d.C, Romolo Augustolo, l'ultimo imperatore romano, un adolescente di quattordici anni, viene deposto da Odoacre. Cade dopo un lungo declino l'Impero Romano d'Occidente, la più grande forza politica, militare ed economica dell'antichità. Curiosità interessante nella storia di Roma: l'ultimo imperatore legittimo (Romolo Augustolo) porta i nomi fatidici di Romolo e Augusto, il fondatore di Roma ed il fondatore dell'Impero. Molte sono le speculazioni in merito. Però, qualunque ne sia stata la ragione, è comunque curioso che dopo Romolo e Augusto, nessuno ha osato assumere questi nomi. (Dopo Augusto gli imperatori assunsero il titolo di Cesare e Augusto, ma non come nome). Perché fin'anche Augusto, anche lui un fondatore, non ha assunto il nome Romolo? La stessa cosa dicasi per i Papi: nessun Papa ha osato portare il nome del primo Papa, Pietro. Eppure Pietro è stato anche il primo vicario di Cristo. Sarebbe stato più che logico, per i due casi (Impero e Papato) assumere il nome del rispettivo fondatore in segno di continuità, crisma augurale e sigillo propiziatorio di un'investitura. È inquietante constatare che d'improvviso due nomi, non uno, dei due fondatori nella storia di Roma

(Romolo e Augusto: l'Urbe e l'Impero) furono contemporaneamente assunti dal giovinetto, segnando la chiusura del ciclo della storia romana d'Occidente, dall'inizio (monarchico) alla fine (imperiale). Turba ancora di più se si considera il ripetersi di questo tabù, anche dopo la caduta dell'Impero. Mi riferisco ai nomi assunti dai Papi sin dall'inizio. Anche qui il nome di un fondatore, in questo caso San Pietro, non è mai stato assunto da nessun Papa. Questo fa pensare ad una misteriosa tradizione nella storia dell'Urbe, risalente ad un significato esoterico antico, diventato tabù. Sia le Profezie di Nostradamus che quelle ancora più dirette di S. Malachia profetizzano che solo l'ultimo Papa, sovrano della chiesa cattolica, oserà adottare il nome del fondatore della Chiesa: Pietro. Dopodiché, riporta S. Malachia, dopo due millenni, il ciclo del Papato si chiuderà in un mare di sangue con un Papa Pietro, il quale ha osato assumere il nome del fondatore della Chiesa. A prescindere dalle fosche profezie di Nostradamus e S. Malachia, sarà tutto una coincidenza? Per una pura coincidenza, il caso oltre che interessante appare anche inquietante! Oso aggiungere che S. Francesco, nel clima tumultuoso della Chiesa medievale, tra simonie, usurpazioni e scandali di ogni genere, intervenne, rischiando il rogo, mettendo



**Nella prima immagine Romolo, fondatore di Roma. L'altro lato della moneta Cerere, dea delle messi; nella seconda immagine, Cesare Ottaviano Augusto, primo Imperatore di Roma; nella terza immagine, il giovinetto Romulus Augustulus, ultimo imperatore d'occidente. Nel nome di quest'ultimo sono riassunti i nomi dei due fondatori. Il destino del giovinetto è stato quello di chiudere il ciclo investendo i nomi dei due antichi fondatori: Romolo e Augusto.**

ordine e richiamando la Chiesa ai valori essenziali originali. Per questo, fra i dottori della chiesa, ne fu considerato il ri-fondatore. Anche in questo caso risulta curioso che nessun Papa nel passato abbia mai osato chiamarsi Francesco. Bisogna arrivare ai nostri giorni, con una Chiesa in preda ad un evidente crisi interna, capeggiata da un enigmatico e dubbio rivoluzionario gesuita-Papa, il quale ha osato chiamarsi Francesco! Cosa vuol dire? Siamo anche qui alla fine di un lungo ciclo o alla ripartenza con più larghe vedute? Speriamo sempre in bene! Ma, penseranno i lettori: perché riferirmi ad un particolare più che singolare nella storia dell'Urbe? Questa mia riflessione sembra fuorviante da ciò che mi ero prefisso. Ma oso considerare che se si vuol capire certi lati misteriosi della storia antica e romana, bisogna immedesimarsi nel contesto di

una società ove i valori tradizionali erano simboli di realtà misteriche che promanavano da una dimensione spirituale ed esoterica, che da tempo ormai sfugge a noi "moderni"; e questo vale naturalmente anche per i valori simbolici racchiusi in un nome. A tal riguardo, considerando i nostri tempi, faccio notare che oltre a molte pubblicazioni superficiali sul significato dei nomi, vi sono delle considerazioni specialistiche di ben altra portata. Al di là del significato profano di un nome, vi sono significati profondi che racchiudono e spiegano un destino. Nell'accezione tradizionale antica, assumere un nome, nominare, vuol dire nascere, creare. L'ultimo residuo di questa interpretazione, anche lui in via di estinzione, è l'onomastico. Nella società del recente passato, del nome si festeggiava la sacralità, riferendosi ad un Santo del calendario. Del

nome era considerato e ricordato nell'onomastico l'aspetto

sacro e non cronologico del compleanno moderno. Tra le tante altre ragioni a cui ho già fatto riferimento, questa mia volgarizzazione sul valore, il significato e la portata di un nome (ad esempio quello di Roma, quale acronimo esoterico nascosto: ROMA, A-MOR, ORMA, ecc.), ha acceso in molti spiriti il quesito e l'interesse per la storia dimenticata dell'Urbe. Molti pensatori cominciarono a sognare con le lettere, la poesia e l'archeologia, altri nel tempo..... osarono!

(Continua)



**Pâtisserie | Pasticceria Alati**  
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc  
Tel.: 514 729.2891



**Fiorista SAN REMO**  
Fiori per tutte le occasioni  
1727 Jean-Talon Est. 514 376.6901  
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

*Boutique*  
**PINA SACCO**



**CAPPOTTI D'INVERNO**  
DA UOMO E DA DONNA  
Tutte le taglie  
**Fino a -40 gradi**



**Fino a -30 gradi**



**LENZUOLE DI FLANELLA**  
Diverse grandezze e colori



**COPERTE INVERNALI**  
Diverse grandezze e colori

*Una solo indirizzo!*  
**4589 rue Jarry Est, St-Léonard, Montréal**

**SCARPE E STIVALI DA DONNA E DA UOMO**



**WOW!** a partire da **34.99** TASSE INCLUSE  
**Fino a -30 gradi**

**Con ramponi integrati**

**SCARPA ORTOPEDICA**  
• Suola flessibile  
• In cuoio  
• Respira

Tutte le taglie



**MACCHINA PER PIZZELLE**



**LA MOKA A ESPRESSO BIALETTI**  
SET MINI ESPRESSO 2 TAZZE CENTENARIO  
**100 anni d'anniversario**

**514 322-7010** **APERTO LA DOMENICA**

www.cittadino.ca

## Seconda edizione dell'evento artistico-letterario

# Il simposio dei Calabresi nel mondo

I relatori di quest'anno sono stati: **Carole Gagliardi, Francesco Loriggio, Francesco Pisani, Roberto Anania e Roberto Medile**

**MONTREAL** - Per il secondo anno consecutivo, l'Associazione Calabresi nel Mondo - Montréal, che opera nella Comunità e per la Comunità da 36 anni, ha organizzato la seconda edizione del Simposio Letterario-Artistico: un'iniziativa fortemente voluta dal carismatico presidente, **Saverio Mirarchi**, assistito da un consiglio direttivo formato da: Antonio Anoaia, vicepresidente; Dina Vitale, vicepresidente; Nancy Mancuso, tesoriera; Nina Marra, segretaria; Teresa Anoaia, Valentino Lamberti, Nino Liyoi, Franco Ruffolo e Leo Samà, consiglieri. Nell'auditorium della Casa d'Italia, l'8 novembre scorso, introdotti dal presidente Mirarchi - che ha ricordato, tra le altre cose, la rivista trimestrale L'Al-



FOTO: SARA BARONE

tra Calabria, il libro Il Portone e la spilla raffigurante la regione Calabria - sono saliti sul palco 5 professionisti italo-canadesi di origini calabresi. La prima a prendere la parola è stata **Carole Gagliardi**, giornalista, ex editrice-direttrice del Corriere Italiano, storica conduttrice di Teledomenica (CFCF TV),

oggi direttrice dello sviluppo commerciale e delle relazioni comunitarie di PanoramItalia. Poi è stata la volta di **Francesco Loriggio**, professore emerito alla Carleton University (Ottawa), dove ha insegnato Italianistica, Letteratura comparata e Studi umanistici. Originario di Vibo Valentia, ha pubblicato

numerosi articoli sulla teoria della letteratura, sul rapporto tra la letteratura e le scienze sociali, e su autori come Verga, Pirandello, Quasimodo, Alvaro, Pasolini, oltre che su autori italo-canadesi e italo-americani. Ha tradotto in inglese alcuni atti unici di Achille Campanile e curato vari volumi di saggi,

tra cui Social Pluralism and Literary History: The Literature of the Italian Emigration (1996) e The Last Effort of Dreams: Essays on the Poetry of Pier Giorgio Di Cicco (2007). A filo doppio, un'antologia di scrittori calabro-canadesi, a cui ha lavorato insieme a Vito Teti dell'università della Calabria, è

apparso presso Donzelli Editore, in Italia, nella primavera del 2017. Quindi è toccato a **Francesco Pisani**, professore e autore, originario di Santa Caterina sullo Jonio (CZ), che ha collaborato col Corriere Italiano e con la rivista L'Altra Calabria, oltre ad insegnare Italiano nelle scuole del Pica e negli istituti della Commissione Scolastica di Montréal. Poi è stato il turno del fotografo e artista **Roberto Anania**, originario di Rossano Calabro, dal 2000 in Canada, dove oggi lavora come amministratore di sistemi informatici per una multinazionale americana. A Montréal collabora come grafico e musicista-cantante con Pier21 Productions; mentre, grazie al connubio tra arte e tecnologia, le sue foto sono condivise in tutto il mondo, in diverse piattaforme. A chiudere la kermesse è stato **Roberto Medile**, nato a Tropea, cantautore e attore, dal 1974 a Montréal, dove ha lasciato il segno sia sul palcoscenico che in tv, applaudito da tutto il pubblico quebecchese. Tra i suoi celeberrimi programmi tv ricordiamo: Teledomenica, Montréal ville ouverte, La cuisine de Roberto, Enfin! C'est samedi, con la moglie Danielle Oddera. (V.G.)

## Alfred Dallaire

# MEMORIA

### SI RICORDA CON VOI



### Luigi Cardillo

1949 - 2019

SCOMPARSO IL 16 OTTOBRE

La salma è stata esposta il 20 ottobre presso Alfred Dallaire Memoria, 1120, rue Jean-Talon est, Montréal



### Patrizia Del Giudice

1978 - 2019

SCOMPARSA IL 17 OTTOBRE

La salma è stata esposta il 22 ottobre presso Alfred Dallaire Memoria, 2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval



### Vincenza Di Stasio Cioè

1930 - 2019

SCOMPARSA IL 22 OTTOBRE

La salma è stata esposta il 27 ottobre presso Alfred Dallaire Memoria, 1120, rue Jean-Talon est, Montréal



### Maria Del Corpo Della Cioppa

1931 - 2019

SCOMPARSA IL 26 OTTOBRE

La salma non è stata esposta riposa al Mausoleo Saint-Martin 2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval



### Mariannina Zepedeo Forlini

1961 - 2019

SCOMPARSA IL 4 NOVEMBRE

La salma è stata esposta il 10 novembre presso Alfred Dallaire Memoria, 2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval



### Bernadette Di Raddo Verdoni

1924 - 2019

SCOMPARSA IL 5 NOVEMBRE

La salma è stata esposta il 24 novembre presso Alfred Dallaire Memoria, 1120, rue Jean-Talon est, Montréal



### Carmine Marsillo

1933 - 2019

SCOMPARSO IL 6 NOVEMBRE

La salma è stata esposta il 11 novembre presso Alfred Dallaire Memoria, 2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval



### Rocca Cimmarusti Mancino

1932 - 2019

SCOMPARSA IL 9 NOVEMBRE

La salma è stata esposta il 14 novembre presso Alfred Dallaire Memoria, 1120, rue Jean-Talon est, Montréal

Consultate gli avvisi dei decessi per inviare le vostre condoglianze alla famiglia, collegandovi al sito [www.memoria.ca](http://www.memoria.ca) oppure contattandoci per tel. al 514 277-7778 o via email all'indirizzo [info@memoria.ca](mailto:info@memoria.ca).

#### LE NOSTRE SUCCURSALI

##### MONTREAL

1111, Laurier O.  
4231, St-Laurent  
1120, Jean-Talon E.  
3254, Bellechasse

1922, Rosemont  
2645, Henri-Bourassa E.  
6200, Léger

##### LAVAL

Mausoleo Saint Martin  
2159, boul. St-Martin Est

Pointe-aux-Trembles  
12415, Sherbrooke E.

Repentigny  
438, Notre-Dame

Ogni vita è una storia.®



**COMUNITÀ**

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo [journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca)

# La Comunità commemora i suoi defunti

**La Solenne Cerimonia, officiata dall'Arcivescovo Lépine, è stata promossa da "Le Repos St-François d'Assise" e dall'Arcidiocesi di Montréal**

**MONTREAL** - Oltre 160 persone, nonostante il tempo inclemente, hanno partecipato alla Messa solenne, per onorare la memoria dei nostri pionieri e dei nostri cari, celebrata dall'Arcivescovo di Montréal, **Mgr. Christian Lépine**. La funzione religiosa, promossa per il secondo anno consecutivo da "Le Repos St-François d'Assise" e dall'Arcidiocesi di Montréal, si è tenuta presso la Chiesa Madonna della Difesa, nella Piccola Italia. In quanto appuntamento annuale itinerante, l'anno prossimo si svolgerà presso un'altra Parrocchia. Dopo la cerimonia, c'è stato un ricco rinfresco nella sala parrocchiale, offerto da "Le RSFA". Nel corso della serata, presentata da Ivana Bombardieri, la voce di Radio CFMB, è stata annunciata ufficialmente la no-



mina della signora Teresa Di Palma Melchior come nuova collaboratrice-delegata della Comunità italiana presso "Le RSFA". Il direttore generale di "Le RSFA", Alain Chartier, ha ringraziato tutti coloro che hanno partecipato, dando a tutti appuntamento all'anno prossimo. Tra le personalità presenti, ricordiamo: il Senatore Tony Loffreda; il deputato federale della circoscrizione di Alfred-Pellan, Angelo Iacono; il Dr. Giuseppe Maiolo, Presidente dei Servizi Comunitari; l'avv. Ilario Maiolo; la dr.ssa Loraine Mazzella Maiolo; Angelo Lepore; Michela Lavoratore, direttrice dei servizi alla clientela e dello sviluppo di Desjardins Cassa Popolare Canadese-Italiana; e Italo Spagnolo, Presidente Gruppo Alpini di Montréal. Durante la Solenne Cerimonia liturgica, infine, hanno cantato il tenore Perri Canestrari ed la soprano Julie Lafontaine, accompagnati dal pianista Stephen Farrell, con Véronique Couturier all'arpa e Ludovic Glorieux al violoncello. (V.G.)

FOTO: SARA BARONE

## ECHI Gala della Casa d'Italia: un incontro in famiglia



**MONTREAL** - Sabato 9 novembre, nell'accogliente e capiente sala del Plaza Volare, si è svolto l'annuale Gala Casa d'Italia. L'evento è stato coronato da una vibrante riuscita. Ma quel che ha inciso di più è stata la schiettezza, la sincerità e l'amicizia regnante. Più che una serata mondana, l'evento è risultato un incontro in famiglia, fra amici e connazionali. L'atmosfera aveva sapore di "casa nostra". Nel brio della serata, tra un ballo e l'altro, tra un buon bicchiere ed un brindisi, dominava il piacere di ritrovarsi insieme. Un appunta-

mento annuale, solidale all'idea di ritrovarsi simbolicamente attornati al nostro focolare comunitario: la Casa d'Italia, fiamma e simbolo della Memoria dei nostri padri, madri e nonni. Nel clima festoso non sono mancati interventi spontanei e generosi. Alla luce della campagna di sottoscrizione pro-Casa d'Italia, apprezzatissimo è stato il contributo che noi dell'amministrazione definiamo "Contributo del Cuore", perché spontaneo e venuto dal cuore. È stato bello ed incoraggiante quando Joseph Broccolini ha offerto alla "Casa" un assegno di 45.000

dollari. Non poteva mancare la generosità e la spontaneità dell'amico e benefattore della "Casa", Nicola Di Tempora, il festeggiato della serata, che ha voluto aggiungere un dono di 45.000 dollari. Al clima magico di tanta spontanea generosità, si è aggiunto il generoso Paolo Mori, che ha offerto 10.000 dollari. Grazie di cuore. Abbiamo accettato la sfida, siamo giunti a metà della vetta grazie alla generosità di tutti. Il vostro sostegno, la vostra presenza ci incoraggia a perseverare!

LUCCA PIETRO

Riconosciamo Nick Di Tempora e la presidente del Comites Giovanna Giordano

I consigliere comunale di Laval, Paolo Galati, con il Sen. Basilio Giordano ed il giudice Antonio Discepola

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo [journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca)

## Traduzioni, corsi, editoria e cerimonie in ITALIANO

Avete bisogno di **TRADUZIONI** dal francese e/o dall'inglese all'ITALIANO?

Volete **IMPARARE** o semplicemente **MIGLIORARE** il vostro ITALIANO?

Vi piacerebbe **SCRIVERE UN LIBRO** IN ITALIANO sulla vostra storia di emigrazione?

Cercate un **MAESTRO DI CERIMONIE** in ITALIANO per le vostre occasioni speciali?

Contattate

**VITTORIO GIORDANO**

Giornalista professionista, MADRELINGUA ITALIANO

**514 794-8224**

[vittorio.giordano@hotmail.it](mailto:vittorio.giordano@hotmail.it)

DISPONIBILE DOPO LE 17:00 - SERVIZI ANCHE A DOMICILIO

# Decobellis successore dei notai De Benedictis e Cocciardi

MONTREAL, (Fabrizio Intravaia) - I notai italiani Giovanni De Benedictis e Aldo Michele Cocciardi, che hanno cessato la loro attività e chiuso il loro studio notarile, hanno scelto come successore dei loro archivi, composti da circa 20.000 documenti ciascuno, il notaio **Giuseppe Decobellis**, il cui studio si trova al 5095 Jean-Talon-est (ufficio 3001), a Saint-Léonard (tel. 514-727-3783).

**Giovanni De Benedictis**, nato a San Giovanni in Galdo (Campobasso) ed emigrato a Montréal all'età di 9 anni, ha chiuso il suo studio che si trovava sulla via Jean-Talon-est, all'angolo con Valdombre (Saint-Léonard) 5 anni fa circa, a quasi 65 anni, dopo ben 38 anni di professione.

Il notaio **Aldo Cocciardi**, 75 anni, nato a Montréal da padre originario di Panni, in provincia di Foggia e madre di



Da sinistra: Giovanni De Benedictis, Giuseppe Decobellis e Aldo Cocciardi (Foto F. Intravaia)

Montorio nei Frentani (Campobasso), ha alle spalle 49 anni di professione notarile. Ha iniziato a lavorare nello studio dei notai Esposito-Beaulieu nel 1970. Nel 1987 si è messo in proprio; il suo studio era al 7012 St-Laurent, nella Piccola Italia. Ha cessato l'attività nel luglio di quest'anno. È stato membro del Comitato di disciplina della Camera dei notai per 15 anni, membro del consiglio d'amministrazione del comitato esecutivo della Fiducie Canadienne-Italienne, presidente del comitato di deontologia e presidente del consiglio (1997-2007) della Cassa Popolare Canadese-Italiana.

Come mai entrambi hanno scelto Decobellis come successore? La risposta è unanime: "Lo conosciamo da tanti anni, è un notaio integro, onesto, competente e all'ascolto della

comunità italiana, non potevamo scegliere meglio". "Per me - ha detto il notaio Decobellis - è un onore essere il successore e il depositario dei loro

archivi perché De Benedictis e Cocciardi, ognuno a modo loro, hanno servito per tanti anni, e nella migliore maniera possibile, la nostra Comunità".

## Buon Compleanno ad Antonuzza Grillo Galati



**Antonuzza Grillo Galati**, originaria di Vallelonga, prov. di Vibo Valentia, ha compiuto 96 anni il 23 novembre scorso. Residente a Montréal dal 1957, è stata festeggiata dalla figlia Maria (nella foto) con una bella torta di compleanno, anche a nome di tutti gli altri figli e nipoti. La redazione del CITTADINO si unisce alle celebrazioni augurando lunga vita ad Antonuzza.

www.voyagessatellite.qc.ca

Voyages **Satellite** Travel  
Fondatore: Tony La Villa  
Proprietari: MIKE e PAT La Villa

AGTA IATA Detentore di un permesso del Québec

**Tariffe speciali per l'Italia**

- Viaggi ovunque
- Viaggi turistici, d'affari
- Crociere
- Noleggio-auto
- Assicurazioni di viaggi

**Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud**

Prenotatevi subito ed approfittate delle tariffe speciali in vigore

**1807 Bélanger Est, MONTRÉAL (angolo Papineau)**

**514 374.4600**

**DC DARIO CHIACIG**  
DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile | Parziale senza palato  
Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

**5045 Jean-Talon Est, interno 303, Saint-Léonard, Qc H1S 0B6**

**514 272.7623**

[WWW.DARIOCHIACIG.CA](http://WWW.DARIOCHIACIG.CA)

**MAXILLO 3D**  
Chirurgie buccale maxillofaciale et implants dentaires.

Offriamo la chirurgia dentale specializzata nella bocca e nelle mascelle

- Impianti per denti fissi
- Impianti per protesi dentali
- Estrazioni dei denti del giudizio
- Estrazioni e protezione alveolare
- Ricostruzione delle mascelle
- Anestesia e sedazione
- Diagnosi delle malattie della bocca

Al servizio della Comunità dal 1983

**514 252.0880**

Dr L. Di Lullo Dr M. DuVal Dr S. Di Lullo

Edifice Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo [journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca)

# Montréal onora le Forze Armate Italiane

SERVIZIO FOTOGRAFICO: SARA BARONE

## Deposta una corona al Monumento dei Caduti, all'esterno della chiesa Madonna di Pompei

**MONTRÉAL** – Anche a Montréal, così come a Roma e in altre città in Italia e nel mondo, domenica scorsa si sono svolte le celebrazioni per il 4 novembre, giorno dell'Unità Nazionale e delle Forze Armate. Dal 1919, il 4 novembre si commemora la vittoria italiana contro l'Impero Austro-ungarico e l'entrata in vigore dell'armistizio di Villa

Giusti. Il rito ufficiale per eccellenza si è tenuto nella città eterna, con il Presidente della Repubblica, Sergio Mattarella, che ha deposto una corona d'alloro al Sacello del Milite Ignoto, all'Altare della Patria, accompagnato dal Premier Giuseppe Conte, dal Ministro della Difesa Lorenzo Guerini, dai Presidenti di Senato e Camera Elisabetta



Casellati e Roberto Fico e dal capo di Stato maggiore della Difesa Enzo Vecciarelli. Dopo la rassegna dei Reparti di formazione, è stato intonato l'Inno di Mameli, si è svolta la cerimonia dell'Alzabandiera e, dopo il 'Silenzio,' c'è stato il tradizionale passaggio delle Freccie Tricolori, che hanno colorato di verde, bianco e rosso i cieli di Roma. Anche Montréal, città che conta più di 350 mila italo-canadesi, la F.A.E.M.I., Federazione delle Associazioni ex Militari Italiani, in collaborazione con il Consolato Generale d'Italia a Montréal, ha celebrato la Giornata dell'Unità Nazionale e delle Forze Armate, con una cerimonia – prima religiosa e poi laica – in onore dei Caduti di tutte le guerre. Dopo la funzione liturgica in suffragio dei Militari Caduti, celebrata da Mons. Pierangelo Paternieri nel-

la Chiesa Madonna di Pompei, a Montréal-Nord, la Comunità ha reso omaggio al Monumento dei caduti con la deposizione di una corona. Presenti, naturalmente, i rappresentanti delle forze armate: Bruno Negrello, capo gruppo Alpini di Montréal; Bruno Bertoldi, presidente dell'Ass. ne Alpini di Montréal; Italo Spagnuolo, capo gruppo Alpini

di Laval; Angelo Giummarra, presidente dei Carabinieri di Montréal; Guelfo Regalino, presidente dell'Associazione aeronautica di Montréal; Franco Ferri, vicepresidente dei Marinai di Montréal e Antonio Cesari, presidente Associazione Bersaglieri di Montréal, oltre a Michael Mc Crory, in rappresentanza della GRC. Tra le per-

sonalità, ricordiamo: la Console Generale d'Italia a Montréal, Silvia Costantini, il Console d'Italia Lorenzo Solinas, la presidente del Comites Giovanna Giordano, il consigliere comunale Giovanni Rapanà e la direttrice ai servizi alla clientela della Cassa Popolare Canadese Italiana, Michelina Lavoratore. (V.G.)

## STUDIO GRAFICO PER LE VOSTRE ASSOCIAZIONI

Libretti • Manifesti • Biglietti  
Volantini • Cartelli vetrina  
Cataloghi • Brochures  
Loghi e Marchi aziendali  
Scanzione di fotografie

Chiamare Marco al **514.726.8042**  
[bgprintingstudio@gmail.com](mailto:bgprintingstudio@gmail.com)



## Club D'Age D'or Sault-Aux-Recollets I vincitori del torneo di bocce



**MONTRÉAL** - Come ogni anno, il Club D'Age D'or Sault-Aux-Recollets, affiliato al CRAIC, ha tenuto la sua attività di bocce, che si è conclusa il 22 settembre scorso. Qui di seguito i vincitori: Maria Zavaglia e Nicodemo Barillaro (1° posto), Diane Chioda e Nicodemo Zavaglia (2° posto), Carmela Barillaro e Vincenzo Cirella (3° posto). Il club fa gli auguri a tutti i vincitori ed alle squadre che hanno partecipato. Il presidente Vincenzo CIRELLA ringrazia anche gli spettatori che hanno incoraggiato i giocatori. La serata si è conclusa con un pranzo squisito. E poi: da una parte gli uomini a giocare a carte, dall'altra le donne a parlare di ricette.

# COUVREUR G.P. INC.

# 40 ANNI

Residenziale, Commerciale e Industriale  
R.B.Q. 8299-4377-33



**514 912-3115**  
BRUNO PICCIANO



LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456  
[www.couvreurgp.com](http://www.couvreurgp.com) • [bruno.picciano08@gmail.com](mailto:bruno.picciano08@gmail.com)

# COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo [journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca)

## Anche il cantautore Maro Calliari ha reso omaggio al locale La Piaule: da 25 anni al servizio dei giovani

**Dr. Bruno L. De Minico**  
**Dr. Michael De Minico**

**CHIRURGI DENTISTI**

**URGENZE**

Dentistica Generale e Estetica  
Impianti e Protesi  
Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201  
(angolo Provencher)

Saint-Léonard, Québec

**514 376-4482**

MONTREAL – Il 25 ottobre scorso, l'organismo comunitario La Piaule, nella Petite-Patrie, ha festeggiato 25 anni: 1/4 di secolo al servizio

dei giovani, un luogo di incontro e di socializzazione per i ragazzi e le ragazze del quartiere. Situata da 4 anni sul viale Saint-Laurent, tra le



Tra le personalità presenti, c'era anche Gabriel Nadeau-Dubois, di Québec Solidaire, nella foto con un quadro di François Boucher



Marco Calliari tra l'artista-pittore François Boucher e Christine Leclerc, coordinatrice del locale

strade Dante e Saint-Zotique, La Piaule accoglie adolescenti dai 12 ai 17 anni, dal lunedì al venerdì, di pomeriggio e di sera. Ad animare l'evento, che si è tenuto nella sala Mandoline del Marché Jean-Talon, è stato il cantautore italo-quebecchese Marco Calliari.

Nel corso della serata, che ha visto la partecipazione di una cinquantina di persone, sono stati raccolti 2.000 \$ che serviranno a finanziare le attività gratuite e ad acquistare nuove attrezzature sportive per i giovani che frequentano l'organizzazione.



Dentistica generale e estetica  
Servizio completo di implantologia  
(Chirurgia e protesi)

CHIRURGI-DENTISTI  
Dr. Joseph Rotondo | Dr. Riccardo Garberi

**514.326.3000**

3613, rue Fleury Est (Montréal-Nord)

Aperto dal lunedì al sabato e di sera

**URGENZE PRESE IMMEDIATAMENTE**

[www.cliniquerotondo.com](http://www.cliniquerotondo.com)

Piano di credito disponibile



**T-SHIRT**  
**Il Cittadino Canadese**



DAVANTI

DIETRO

**10\$**

SMALL  
MEDIUM  
LARGE

**CHIAMARE AL 514 253-2332**  
o scrivere a [journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca)

NOTAI

**RADINO & SILICANI**

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00

1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268



**Me Giuseppe Decobellis**  
NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di:  
**Me GIOVANNI DE BENEDICTIS**  
Notaio in pensione

Tel.: (514) 727-3783  
Fax: (514) 727-6110

Viglione, Mazzanti, Spano  
Decobellis, Huot & Gabrielli  
Société nominale

5095 rue Jean-Talon Est,  
Bur. 3001  
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

*Cavaleri*  *Donatelli*  
Notary · Notaire · Notaio

**Me Elisa Donatelli** B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est  
Montréal (Québec)  
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116  
Télec.: (514) 722-1386  
Courriel: [edonatelli@notarius.net](mailto:edonatelli@notarius.net)

*Mercadante Di Pace*

DEPUIS 1979

**Avocats - Barristers**

Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L.

Me Domenic Bianco, B.A., L.L.B.

Me Josie Sciangula, B.A., L.L.B.

Me Grace Di Pace, B.A., L.L.B.

Me Anas Qiabi, L.L.B.

Me Nina Vu, L.L.B.

Me Brigitte Lacroix, L.L.B.

Me Jeremy Meguerditchian, L.L.B.

Me Dora Hilario, L.L.B.

5450 Jarry est (2<sup>o</sup> piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300

**PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS**

**Pasquale Artuso**  
Avvocato di Fiducia  
Consolato Generale d'Italia

**Caroline Francoeur**  
Avocatessa

**Valérie Carrier**  
Avocatessa

**Julie Therrien**  
Avocatessa

**Steven Campese**  
Avvocato

**Mathieu Di Lullo**  
Avvocato

**Natasha Scarano**  
Avocatessa

**Pierre Fugère**  
Avvocato - diritto criminale e penale

**Joseph W. Allen**  
Avvocato dal 1976 diritto dell'immigrazione

Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, bureau 630  
Montréal (Québec) Canada H1S 3B1

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA

**Cav. Avv. Raffaele Cappuccio**

Tutte le vostre pratiche  
in Italia pagate alla fine  
a percentuale

- Successioni
- Commercio
- Divorzi
- Contratti

392 Whitmore Ave.  
Toronto, On. Canada  
M6E 2N4

[cappuccioraffaele@gmail.com](mailto:cappuccioraffaele@gmail.com)  
**416 878-6181**



# APPUNTAMENTI COMUNITARI

## ORATORIO SAN GABRIELE DELL'ADDOLORATA IN ASSEMBLEA

### Rinnovo del consiglio esecutivo

Il comitato del consiglio esecutivo dell'Oratorio San Gabriele dell'Addolorata, a Sainte-Julienne, ha stabilito che l'assemblea generale dei soci è convocata per domenica **12 gennaio**, alle ore 13:30, presso la sala parrocchiale San Domenico Savio, situata al 9190 rue Sainte-Claire, Montréal. Il presidente Adriano Rossi, come presidente, informa tutti i soci che non rinnoverà la sua candidatura. Hanno diritto alla candidatura, e quindi al voto, solo i membri in regola con la tessera numerata del 2019, che dovrà essere esibita all'ingresso della sala. Posti vacanti: presidente – primo Vice Presidente – secondo Vice Presidente – tesoriere – segretario. Come regola generale, il consiglio si limita a 13 componenti, compreso il Parroco. Le candidature compilate devono essere spedite, per posta registrata, entro il 23 dicembre, al Segretariato dell'Oratorio, 7640 rue du Mans, apt. 1303, Saint-Léonard Qc H1S 3G3.

## ORATORIO SAN GABRIELE DELL'ADDOLORATA

### Messa commemorativa per i soci defunti

Giovedì **21 novembre**, alle 19:30, presso la Chiesa Madonna del Monte Carmelo (7645 rue Du Mans, in Saint-Léonard), il comitato dell'Oratorio San Gabriele dell'Addolorata commemora tutti i soci defunti. Che sia una partecipazione come una famiglia unita, una comunità viva, che prega e condivide parole benedizioni. Il Comitato ringrazia con gratitudine per la partecipazione. Per informazioni: Gina (514-999-4313), Angela (514-354-0744), Alfonsina (514-494-4561), Giovanna (514-355-7184) o Grace (514-983-2345).

### La festa di Natale delle Donne Solidali e Impegnate

Il Centro Donne Solidali e Impegnate vi invita alla festa di Natale che si terrà giovedì **12 dicembre**, dalle 11:30 alle 16:00, al ristorante Costa Del Sole (4855 Rue Jarry E, Saint-Léonard). Siete tutte benvenute, membri e non membri a pagamento. Prenotatevi prima del 3 dicembre, chiamando al 514-388-0980. Potete pagare direttamente al Centro (1586, rue Fleury est #100). Incluso nel prezzo: il pasto, il dolce ed il caffè/té. Musica con il cantante Tony Valente. Biglietti in vendita per il sorteggio di diversi regali in palio.

### Messa per Sant'Andrea Apostolo

L'Associazione St-Andrea Ionio di Montréal informa la Comunità che la tradizionale Messa in onore del Patrono Sant'Andrea Apostolo sarà celebrata nella chiesa St-Michel (angolo St-Viateur-St-Urbain) venerdì **29 novembre**, alle ore 19:15. La Messa sarà officiata da Mons. Incantalupo Igino, offerta da Maria e Antonio Ermocida. Dopo la celebrazione della funzione liturgica, nella sala parrocchiale sarà offerto un rinfresco arricchito dalla porchetta di Tony Turturici. Per ulteriori informazioni, contattate Franco Carioti al 514 274-7049 oppure Andrea Sama al 514 898-5849.

### Messa per defunti di Maria SS.ma di Canneto

L'Associazione Maria SS.ma di Canneto annuncia che mercoledì **20 novembre**, alle 19:30, presso la Chiesa Maria Ausiliatrice (8550 Avenue Joliot Curie) sarà celebrata una Messa in onore dei defunti e dei familiari dell'Associazione.

### Messa per i defunti e Natale dei Ripanesi

Il comitato dell'Associazione Ripana di Montréal ricorda ai membri che la Messa per i defunti sarà celebrata mercoledì **27 novembre**, alle 19:30, nella chiesa Monte Carmelo, mentre la tradizionale festa di Natale avrà luogo al Buffet Amiens (8700 Boul Langelier, Saint-Léonard), domenica 1° dicembre, a mezzogiorno.

## Il Concerto natalizio del Monte Carmelo

Per entrare nello spirito natalizio, la corale degli adulti della Parrocchia del Monte Carmelo, con la direzione del bravo organista e maestro Danny Wiseman, il **primo dicembre**, alle ore 15, si esibirà in un concerto con canti natalizi tradizionali. Siete tutti invitati a partecipare. Ingresso libero. Siete attesi numerosi. Info: 514 256-3632.



**"Pentiti, pentiti, pentiti:  
Gesù sta arrivando, la fine è vicina"**

"Figlio mio, la fine è vicina  
Figlio mio, la fine è vicina  
Figlio mio, la fine è vicina  
Figlio mio, la fine è vicina  
Figlio mio, la fine è vicina  
Figlio mio, la fine è vicina  
Figlio mio, la fine è vicina!"

"Rendi pubblico il mio messaggio!

Gesù verrà presto, la fine è vicina. Pentiti, pentiti, pentiti di tutti i tuoi peccati. Preparati, verrò veloce come un ladro, quindi sii pronto. Non rimane molto tempo. Preparati al fatto che io sia vicino e che stia tornando rapidamente".

"Dio, infatti, ha tanto amato il mondo da dare il suo Figlio unigenito, perché chiunque creda in lui non muoia, ma abbia la vita eterna (Giovanni 3:16). Nessuno entra nelle porte del Cielo se non credono in me, Gesù. Recita la preghiera della salvezza: Perdonami, Signore Gesù, per tutti i miei peccati. Mi dispiace davvero per loro. Ti invito nel mio cuore. Credo che tu sia morto sulla croce per me e per i miei peccati. Sei il Santo Divino Figlio di Dio, nostro Padre. Aiutami a cambiare la mia vita ed a correggere tutte le mie azioni sbagliate. Sei il mio Signore, il mio Salvatore per sempre e per tutta l'eternità. Amen. Condividi questo messaggio con gli altri".

Attenti all'impostore, al falso profeta che sorgerà dopo la guerra e NON accetta il marchio della bestia. Tutte le persone che accettano il marchio della bestia NON ENTRERANNO IN CIELO. I miei figli devono rimanere fedeli a me, il loro Signore e Salvatore Gesù, affinché possano prendere parte alla Vita Eterna in Cielo con Me e il mio Eterno Padre".

**Preparati, preparati, preparati!**

**Parole amorevoli del tuo Signore e Salvatore Gesù**

*Messaggio urgente di Gesù profetizzato a JMB*

*il 28 giugno 2019*

ATTENTI ALLE VOSTRE TRADIZIONI  
**E SENSIBILI ALLA VOSTRA  
STORIA...**







MAUSOLEO • COLOMBARIO • CIMITERO • SALA DI RICEVIMENTO



5505, Rang du Bas-Saint-François  
Laval (Québec) H7E 4P2

**Cimetière de Laval**  
CIMETIERE LAVAL.COM  
450 661-7017

John Palazzo  
Direttore



Mario Di Liello  
Direttore



Salvatore Agostino  
Direttore



www.cittadino.ca

# ARTE & SPETTACOLO

La mostra fotografica

## Dal 21 novembre "Faces of Sardinia" alla Casa d'Italia

**MONTREAL** - Il Canada incontra la Sardegna. Le prestigiose sale della storica Casa d'Italia, a Montréal, ospiteranno dal 21 novembre al 5 dicembre la mostra fotografica "Faces of Sardinia", promossa dalla Biblioteca di Sardegna e dall'associazione culturale Sardi del Québec, per la cura del regista sardo-canadese Frank Sanna.

La mostra presenterà cinquanta stampe gigantografiche sul primo Cinquantennio del Novecento in Sardegna tratte dall'archivio "Fototeca di Sardegna", il fondo fotografico nato nel 2008 per iniziativa della Biblioteca di Sardegna di Cargeghe e ospitante oltre 200 mila immagini di 263 comuni sardi.



"Si tratta di un suggestivo itinerario della memoria che - spiega Giovanna Santoru, presidente della Biblioteca di Sardegna - da Stintino a Carloforte, da Barumini a Fonni, tra luoghi, fatti e personaggi, racconta il mito di un'Isola senza tempo: un'esposizione che non potrà non suscitare l'interesse

e la curiosità di tante famiglie di origine sarda ma non solo". "La mostra - aggiungono gli organizzatori dall'associazione Sardi del Quebec - è un invito a scoprire volti e luoghi di un'altra epoca, lasciandosi incantare dalla nostalgica bellezza delle fotografie in bianco e nero dell'archivio "Fototeca

di Sardegna" per conoscere una delle isole più belle e misteriose d'Italia".

La mostra, visitabile ad ingresso libero, sarà inaugurata giovedì 21 novembre alle ore

17. Il taglio del nastro sarà accompagnato da una degustazione di vini e formaggi sardi.

## Addio a Fred Bongusto, il cantante confidenziale

**ROMA, (NoveColonneATG)** Roma - Veniva da lontano, dall'Italia del boom di quasi una vita fa, e i suoi vecchi fan oggi sono tutti molto maturi. Eppure brani come Una rotonda sul mare, Tre settimane da raccontare, Spaghetti pollo e insalatina, oltre a girare sui giradischi, ad oggi vantano oltre un milione di ascolti anche su Spotify, il network streaming preferito dai giovani. Era il segno che **Fred Bongusto**, morto l'8 novembre a 84 anni dopo una lunga malattia, aveva lasciato una traccia importante in quei due decenni, Sessanta e Settanta, in cui era stato sulla cresta dell'onda. Non caso lo



chiamavano il 'cantante confidenziale', traduzione libera del 'crooner' americano, il cantante alla Frank Sinatra tutto fumo (in senso letterale), voce calda e impostata, teatralità e ciuffo corvino. Come lui Edoardo Vianello, Johnny Dorelli, Tony Renis e quel Peppino Di Capri che lo ricorda così: "Anche il mio amico Fred se n'è andato in punta di piedi... Oltre alla sincera amicizia, ci legava l'amore per il nostro lavoro, ci uniscono tanti momenti dei tempi in cui inseguivamo il successo in quel mondo sempre in evoluzione, difendendo lo stile "night" che man mano si affievoliva. Ciao Fred, ci hai lasciato dei successi che continueremo a cantare e a ricordarti per sempre". Tantissime anche le collaborazioni alle colonne sonore di film italiani da Il Tigre di Dino Risi dei primi anni Sessanta fino a Malizia 2mila di Sampieri del 1991, passando per Fracchia la Belva umana di Neri Parenti e Kamikazen, l'esordio di Gabriele Salvatores datato 1989. Lo piange anche il Sud America, dove si recò sempre più spesso col passare degli anni e il mutare dei gusti musicali italiani, stringendo rapporti e collaborazioni con importanti artisti brasiliani come Toquinho, di origini molisane come lui, e Vinicius de Moraes, impegnandosi in intense tournée in tutto il continente. Anche Mario Biondi, forse il rappresentante più moderno della tradizione 'crooner' italiana, omaggia sui social Bongusto, pubblicando un video. Una curiosità: Fred Bongusto è stato l'interprete della sigla finale dello sceneggiato televisivo Rai del 1972 "Joe Petrosino" dedicata al primo poliziotto italo-americano ucciso dalla mafia.

*Un Amore Grande*  
*Su di noi*  
con **Pupo**

**Venerdì 14 Febbraio, 2020**  
CENA: 18H30 SPETTACOLO: 21H00

**CENTRE EMBASSY PLAZA**  
1003 Boulevard Curé-Labelle, Laval, Québec  
www.vmgentertainment.com  
INFO: 514.707.9836

**EMBASSY PLAZA**  
CENTRE DE RECEPTION & CONGRES  
1003 BOULEVARD CURÉ-LABELLE  
LAVAL (QUÉBEC) H7V 1R7

**VMG ENTERTAINMENT**

www.cittadino.ca



Seguitemi anche on line

www.cittadino.ca



# LA PAGINA DEL PICAI

Il "Cittadino Canadese" ha avviato una bella collaborazione col PICAI, celebre ente gestore che da 50 anni, ogni sabato mattina, fornisce corsi di lingua e cultura italiana ai giovani Italo-Canadesi. Una nobile missione che IL CITTADINO vuole sostenere dedicando una pagina alle opere degli alunni e delle alunne che frequentano le 11 scuole a Montréal e dintorni. Un ringraziamento speciale, naturalmente, va al presidente del PICAI, Piero Iannuzzi, ed ai singoli Direttori, che sapranno coinvolgere i ragazzi e le ragazze in questo ambizioso progetto, che mira a renderli protagonisti, stimolandone la creatività nella lingua che stanno apprendendo.

## LaSalle Elementary Senior!

È sempre difficile riaprire dopo una chiusura, e lo è ancor di più quando una scuola ha dovuto subirne due di chiusure. Eh già, perché la sede di LaSalle del PICAI, oltre all'interruzione dei servizi che ha subito come le altre scuole l'anno scorso, ne ha dovuto affrontare un'altra l'anno precedente, a causa di diverse problematiche.

Eppure il PICAI ha deciso di non abbandonare la piccola Comunità che si trova a sud di Montréal, affidando la conduzione della struttura scolastica ad uno dei suoi elementi più giovani ed energetici, Vincenzo Giardina, che ha scelto di circondarsi di altrettanti insegnanti giovani e determinati come Maria Angela De Luca, Dario Catalano e Joyce Pillarella, quest'ultima conosciuta per il suo impegno nelle ricerche sulla storia degli italiani in Canada.

Lunga vita al LaSalle Elementary Senior!



Io penso che la scuola d'italiano è interessante e divertente e penso che è importante parlare una lingua e studiare la cultura di un paese così magico come l'Italia. È importante mantenere la nostra cultura e non perdere le piccole parti di noi. Sono orgogliosa di essere italiana e sono felice di poter contribuire a frequentare la scuola a Picai.

In questa lettera, l'alunna Giulia Wu ci spiega perché è importante il PICAI

## Scuola Elementare di St. Monica

La scuola Elementare di St. Monica si trova nella parte ovest della città, nel cosiddetto quartiere di NDG (Notre Dame de Grace).

Questo quartiere in passato era abitato da molti italiani, soprattutto marchigiani, che però col tempo hanno preferito spostarsi al Nord, soprattutto a Laval. Davanti alla scuola c'è una chiesetta molto piccola e carina che ricorda le pievi di montagna, anch'essa dedicata a St. Monica.

Non distante c'è la chiesa più grande dedicata alla nostra Patrona d'Italia, Santa Caterina da Siena, dove si celebra la Messa anche in italiano.

Giancarlo Barroffio Scuola St. Monica  
4<sup>a</sup> Media Montréal, 12 Ottobre 2019

la mia Casa

Abito in una casa con una grande piscina. Nella mia casa ci sono quattro camere da letto. I miei genitori dormono nella prima camera. La loro camera è la più grande camera da letto della casa. C'è un letto bianco con quattro cuscini. Poi ci sono due armadi, uno per mia madre e uno per mio padre. C'è un divano verde e bianco. Sopra l'armadio di mia madre c'è uno specchio. Davanti al letto c'è un televisore. A destra della camera dei miei genitori, ci sono due camere da letto. Una è la mia camera e l'altra è per mio fratello. Nella mia camera, ci sono due armadi, una televisione, un grande letto. Poi a destra del mio letto c'è un comodino con una lampada. Poi c'è una scrivania con il mio computer. Nella camera di mio fratello c'è un armadio, una televisione e un piccolo divano rosso. Nel primo piano, c'è un bagno. Nel bagno c'è un vaso, una lavata con uno specchio. Poi al secondo piano c'è una grande cucina e un grande soggiorno. Nel soggiorno c'è un grande tavolo e due divani neri con una televisione. Nella cucina c'è un forno, un frigo, un lavandino, una lampadina. C'è una grande isola della cucina. Al terzo piano c'è una bagno e l'ufficio di mio padre. Al quarto piano c'è la camera da letto di mia sorella e un soggiorno. Nel soggiorno c'è un grande divano rosso e una grande televisione. Fuori c'è una grande piscina per l'estate. Ci sono le piante e i fiori. Questo è la mia casetta in Canada.

LA MIA CASA

Nella mia casa c'è un piano e uno scantinato. Ci sono tre camere, due bagni, una cucina e una sala da pranzo. Nella mia stanza c'è il letto con le coperte blu, una finestra, l'armadio con i miei vestiti, due lampade e la scrivania dove faccio i miei compiti. Nella cucina c'è il forno, il frigorifero, il lavandino, la lampadina, una cucina economica e una pila per usare fur. Nella sala da pranzo c'è un tavolo marrone con otto sedie e una bottiglia. Nel bagno c'è una doccia, una vasca e il lavabo. Nel soggiorno c'è la televisione, il divano marrone, un tappeto, una poltrona bianca e un tavolo basso di vetro. Il giardino è piccolo, c'è un po' d'erba e un albero.

Mikael D'Agostino, terza media  
Scuola 12 - Ottobre 2019, Montréal  
Scuola St. Monica

Gli studenti delle Medie hanno affrontato una composizione sulla loro casa. Hanno utilizzato le espressioni "c'è" e "ci sono", i nomi delle varie stanze, gli oggetti ed i nomi dei mobili forniti loro casualmente.

## LA PRIMA E SECONDA ELEMENTARE HANNO SVOLTO UNA LEZIONE SULL' AUTUNNO

L'insegnante ha letto e spiegato loro la poesia e gli studenti l'hanno poi copiata contornandola con una cornice dai tipici colori autunnali.



UN PENSIERINO SULLO SPORT

- Lo sport ci permette di rimanere in ottime condizioni fisiche perché possiamo allenarci tramite varie attività come il calcio, la pallacanestro, il calcio e altre cose del genere.
- Abbiamo la possibilità di metterci in forma evitando malattie associate con l'essere sedentario.
- L'occasione di rendere attivi tramite movimenti corporali assicura il nostro benessere fisico.
- Non abbiamo nulla da perdere nel praticare un'attività fisica ma, al contrario, tutto da guadagnare con un'esibizione straordinaria.
- Perché non diventiamo tutti sportivi per difendere questo mondo da qualsiasi contaminazione?
- Restano a noi soli la decisione di affrontare le sofferenze umane.
- Possiamo già d' adesso intraprendere i primi passi verso quella meta di perfezione.
- Speriamo di arrivare al più presto!

Gli studenti della Terza, Quarta e Quinta Elementare hanno fatto una lezione sul tempo libero e sullo sport e poi l'insegnante ha chiesto loro che cosa ne pensavano, per stimolare la conversazione. Hanno inoltre realizzato un poster, come si vede dalla foto qui in alto.

# Cittadino SPORTIVO

## Qualificazione Euro 2020, l'Italia batte 9-1 l'Armenia



Dopo la Bosnia (sconfitta 3-0 in trasferta), l'Italia di Roberto Mancini ha vinto a valanga sull'Armenia, trovando l'11esimo successo di fila, nella sfida che si è disputata lunedì sera a Palermo, nell'ultima gara valida per le qualificazioni a Euro 2020. Una vittoria nettissima per gli Azzurri, che si sono imposti per 9-1, controllando sempre la gara e affondando a più riprese: doppiette di Immobile e Zaniolo (per il giallorosso primi gol in azzurro), e reti di Barella, Romagnoli, Jorginho su rigore, Orsolini e Chiesa anche loro al primo gol con la Nazionale, senza contare i tre legni, due colpiti da Chiesa e uno dall'attaccante della Lazio. Nel finale il gol della bandiera dell'Armenia con Babayan.

## VERSO LA STAGIONE 2020 DELLA MLS

# Thierry Henry è il nuovo allenatore dell'Impact

L'ex campione francese ha firmato un contratto di un anno, con opzione per quello successivo

MONTREAL - L'Impact di Montreal ha annunciato la nomina di **Thierry Henry** come nuovo allenatore. L'ex campione francese, 42 anni, ha firmato un accordo di un anno,

con opzione per la stagione successiva. **Joey Saputo** prova così a rilanciare l'Impact dopo una stagione deludente che ha visto la staffetta tra Remi Garde e Wilmer Cabrera. **LA CARRIERA.** Henry ha cominciato la sua carriera da allenatore nel febbraio 2015 nell'academy dell'Arsenal, prima di diventare il vice di Martinez alla guida della nazionale belga. La sua unica esperienza da primo allenatore risale al periodo tra l'ottobre 2018 e il gennaio 2019, quando ha guidato il Monaco. Henry riparte dall'MLS, dove aveva concluso la carriera da calciatore con la maglia del New York



Red Bulls. **L'ARRIVO IN CITTA'.** Appena atterrato in città giovedì, Thierry Henry ha rilasciato alcune dichiarazioni, non nascondendo la propria soddisfazione per questo nuovo incarico: "È un onore essere l'allenatore del Montreal Impact e tornare nell'MLS. È una lega che conosco bene, in cui ho trascorso momenti molto belli. Essere a Montréal, che ha un patrimonio multiculturale enorme, è straordinario. Ho sempre seguito questo club e ora sono qui". **PRESENTATO LUNEDI' ALLA STAMPA.** Vincitore del Mondiale 1998 e dell'Europeo 2000 con la Francia, Henry è stato presentato ufficialmente lunedì in conferenza stampa, alla presenza del direttore tecnico **Olivier Renard**: "Volevamo un coach motivato, che amasse la città, con un gioco propositivo e offensivo", ha detto il dirigente. L'avventura di Thierry Henry comincerà a metà gennaio, quando la squadra inizierà la preparazione in vista della nuova stagione. Sarà assistito dai vice Wilfried Nancy e Patrice Bernier. "Sono pronto a vivere una grande avventura in una città dal cuore grande", ha detto il neo allenatore. "Ogni volta che ho giocato contro l'Impact - ha raccontato - ho sempre notato la passione della gente". "Se prendiamo il meglio dell'Europa e del Nord America, il risultato è Montreal", ha quindi concluso.

**SABLAGE DE  
PLANCHERS  
SANDING FLOORS**

**Installation  
de bois franc**

**MIRANDA - 514-272-0519**



**SERGIO GRECO**  
AND ASSOCIATES  
sergiogreco@kw.com  
sergiogreco.com  
*Il nostro impegno,  
la vostra soddisfazione!*  
**514.962.4800**

**ENZA SASSO** CA, CPA  
Courtier immobilier

**SERGIO GRECO**  
Courtier immobilier agréé

**KW PRESTIGE**  
KELLERWILLIAMS  
AGENCE IMMOBILIERE

1873 St-Zotique Est, Montréal,  
Québec H2G 1H8  
T. 514.448.4800  
F. 514.448.4804

**30**  
ANNI  
D'ESPERIENZA

**Angelo Cecere**

**CONSULENTE IMMOBILIARE**  
514 661.5875

Non solo per **AFFITTARE APPARTAMENTI**  
ma molto di più:

Per scrivere o rispondere alle lettere come "avvisi formali" (*mise en demeure*)  
Per risolvere problemi fra inquilini e proprietari  
Per servizi di traduzione o interprete  
Consultazione telefonica 7 giorni alla settimana  
GRATUITA per i membri del  
**Centro dei Proprietari e Inquilini Italo-Canadesi**  
C'è un solo nome da ricordare: **www.cplc.ca**

**Steven Cecere**

Residential Real Estate Broker

**VALUTAZIONE GRATUITA  
DELLA VOSTRA CASA**

**Chiamatemi per vendere o affittarsi**

**514-586-4233**

scecere@kw.com www.kwconnexion.com

**KW CONNEXION**  
KELLERWILLIAMS  
AGENCE IMMOBILIERE

7893 boul. St. Laurent, Montreal, QC. H2R 1X1



In occasione della

**50<sup>a</sup> Maratona di Natale**

Venerdì 22 novembre, dalle 10:00 alle 18:00, siete tutti invitati  
a "Le Rizz", 6630 Jarry Est

In collaborazione con tutte le Parrocchie italiane di Montréal

**CFMB**  
**1280 AM**  
RADIO ITALIANA

TRASMETTERÀ I SUOI PROGRAMMI.

Il vostro contributo è fondamentale!

Partecipate numerosi  
all'ultima Maratona  
di Natale...

È una questione di





# SPORT

**F1** | GRAN PREMIO DEL BRASILE

## Vince Verstappen, pasticcio Ferrari

**Il pilota Red Bull si aggiudica la penultima prova del Mondiale. Precede Gasly su Toro Rosso e Hamilton su Mercedes: l'inglese, penalizzato per un contatto con Albon, diventa settimo. Terzo Sainz. Fuori le due Ferrari dopo un contatto tra Leclerc e Vettel**

INTERLAGOS - Max Verstappen vince il Gp del Brasile, penultima prova del Mondiale di Formula 1. Sul circuito di Interlagos, il pilota della Red Bull precede sul traguardo Pierre Gasly su Toro Rosso e Lewis Hamilton - già campione del mondo - su Mercedes: il pilota britannico, però, alla fine della gara viene penalizzato di 5 secondi per un contatto con Alexander Albon e diventa settimo. Terzo Carlos Sainz su McLaren. Fuori le due Ferrari: nel finale Charles Leclerc si tocca con Sebastian Vettel du-

rante un controsorpasso per la quarta posizione ed entrambi sono costretti al ritiro.

**Il contatto tra Leclerc e Vettel.** Il pasticcio delle Ferrari va in scena al giro 66, quando Vettel è quarto e Leclerc quinto. Leclerc si fa vedere un paio di volte, poi supera Vettel, che non ci sta e lo controsorpassa. I due piloti si toccano e bucano entrambi: il monegasco ha problemi all'anteriore destra, il tedesco alla posteriore sinistra. Il risultato è lo stesso per tutti e due: sono costretti a fermarsi. "È una situazione da analizzare,



siamo tutti e due dispiaciuti per il team, lui ha provato ad andare verso l'interno. L'episodio non condiziona il nostro rapporto, siamo abbastanza maturi, sono sicuro che i rapporti con Seb resteranno invariati", ha commentato Leclerc dopo l'incidente. "Credo che sia un peccato per la squadra, avremmo potuto ottenere un risultato migliore e, secondo me, l'avremmo meritato. Eravamo in lotta tra di noi alla chicane,

una lotta abbastanza aggressiva. Ero uscito meglio alle curva due o tre, pensavo di essere già passato e non so perché ci siamo toccati. Questo ha chiuso la gara di entrambi, purtroppo", ha detto invece Vettel. Più duro Mattia Binotto, team principal della Ferrari: "Siamo delusi e dispiaciuti, i due piloti si devono rendere conto che hanno danneggiato l'intera squadra. Erano liberi di gareggiare tra di loro, però sono piccoli errori

che si pagano come squadra e non va bene".

**Le altre posizioni.** Ad aggiudicarsi il Gp del Brasile, quindi, è Verstappen: per lui è l'ottava vittoria in carriera, la terza quest'anno. Dietro di lui arrivano Gasly e Hamilton. La terza posizione, però, fini-

sce sotto investigazione per un contatto nel finale con Albon: il pilota Mercedes viene penalizzato di 5 secondi e scende al settimo posto. La terza posizione va alla McLaren di Carlos Sainz. Quarto e quinto posto per le Alfa Romeo Racing di Kimi Raikkonen e Antonio Giovinazzi. Sesta piazza per la Renault di Daniel Ricciardo. Settimo, come detto, Hamilton. Ottava la McLaren di Lando Norris e nona la Racing Point di Sergio Perez. Chiude la top ten la Toro Rosso di Daniil Kvyat.

**RE/MAX ALLIANCE**  
Agence Immobilière

4865, rue Jarry Est,  
Saint-Léonard, Qc H1R 1Y1

514.329.0000

*Esperienza = Risultati!*

**514 817-8246**  
mariolongo55@hotmail.com

**Achat et Vente**

**Mario Longo**  
COURTIER IMMOBILIER

[www.trattoriadelsud.ca](http://www.trattoriadelsud.ca)

**514 904.1141**  
info@trattoriadelsud.ca

**4880 Charleroi, Montréal-Nord**

Pizzeria

**Trattoria Del Sud**

Cuisine Italienne

*La migliore cucina del Sud Italia!*

LES VIGNES

*Mosti Mondiale*

**TUTTI GLI ATTREZZI PER FARE IL VINO**  
Barili di Rovere • Barili in plastica  
Piccoli barili in INOX, per olio • Analisi del vino

**MOSTO GRAPPOLO D'ORO 45\$ 20 LITRI**

MOSTO CLASSICO - CARRIGNANE  
MERLOT - RUBY CABERNET 47.50\$ 20 LITRI

**5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec**  
**514 728-6831**

LEGA PRO GIRONE A		CLASSIFICA
15ª giornata   17/11/2019		MONZA 36
Alessandria - Juventus U23	Rin	RENAME 27
Carrarese - Arezzo	2-2	NOVARA 25
Como - Pro Vercelli	1-3	SIENA 25
Giana Erminio - Siena	1-2	PONTEREDERA 25
Gozzano - Pro Patria	2-2	ALESSANDRIA 24
Olbia - Novara	1-2	CARRARESE 24
Pergolettese - Albinoleffe	2-1	PRO VERCELLI 21
Pistoiese - Monza	0-1	JUVENTUS U23 20
Pontedera - Lecco	Rin	PISTOIESE 19
Renate - Pianese	1-1	ALBINOLEFFE 19
16ª giornata   24/11/2019		PRO PATRIA 19
Albinoleffe - Carrarese		COMO 18
Arezzo - Novara		AREZZO 18
Juventus U23 - Gozzano		PIANESE 17
Lecco - Giana Erminio		GOZZANO 15
Monza - Alessandria		OLBIA 11
Pergolettese - Olbia		LECCO 11
Pianese - Como		GIANA ERMINIO 9
Pro Patria - Pistoiese		PERGOLETTESE 8
Pro Vercelli - Renate		
Siena - Pontedera		

LEGA PRO GIRONE B		CLASSIFICA
15ª giornata   17/11/2019		VICENZA 33
Carpi - Fermana	4-0	SUDTIROL 32
Fano - Piacenza	2-4	REGGIANA 30
Feralpisalo' - Padova	1-0	CARPI 29
Gubbio - Cesena	0-2	PADOVA 29
Imolese - Triestina	Rin	FERALPISALO' 28
Modena - Virtusvecomp V.	1-0	PIACENZA 26
Reggiana - Vis Pesaro	2-1	VIRTUSVECOMP V. 23
Rimini - Arzignano V.	0-2	SAMBENEDETTESE 21
Sudtirolo - Sambenedettese	3-0	MODENA 20
Vicenza - Ravenna	1-0	TRIESTINA 19
16ª giornata   24/11/2019		CESENA 17
Cesena - Modena		VIS PESARO 15
Fermana - Reggiana		ARZIGNANO V. 14
Padova - Rimini		RAVENNA 14
Piacenza - Imolese		GUBBIO 13
Ravenna - Gubbio		FERMANA 13
Sambenedettese - Feralpisalo'		RIMINI 12
Triestina - Sudtirolo		IMOLESE 11
Vicenza - Fano		FANO 10
Virtusvecomp V. - Carpi		
Vis Pesaro - Arzignano V.		

LEGA PRO GIRONE C		CLASSIFICA
15ª giornata   17/11/2019		REGGINA 34
Casertana - Avellino	2-0	MONOPOLI 31
Catanzaro - Catania	3-0	POTENZA 30
Monopoli - Bisceglie	2-1	TERNANA 30
Paganese - Bari	0-1	BARI 29
Potenza - Vibonese	1-0	CATANZARO 24
Rende - Picerno	1-0	TERAMO 22
Rieti - Reggina	Rin	CASERTANA 21
Sicula Leonzio - V. Francavilla	1-1	VITERBESE 21
Teramo - Ternana	1-1	VIBONESE 20
Viterbese - Cavese	0-1	CATANIA 20
16ª giornata   24/11/2019		V. FRANCAVILLA 19
Avellino - Rieti		CAVESE 17
Bari - Teramo		PAGANESE 16
Bisceglie - Paganese		PICERNO 16
Catania - Casertana		AVELLINO 14
Cavese - Monopoli		RIETI 12
Picerno - Sicula Leonzio		SICULA LEONZIO 10
Reggina - Rende		BISCEGLIE 10
Ternana - Viterbese		RENDE 10
Vibonese - Catanzaro		
V. Francavilla - Potenza		

**CLICCA MI PIACE**

SULLA PAGINA FACEBOOK

**Cittadino Canadese**

www.cittadino.ca

# PICCOLI ANNUNCI

514 253.2332

Fax: 514 253.6574  
journal@cittadino.ca

# 20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

## CERCASI

**CERCASI UOMO** pensionato onesto disponibile **PER PORTARMI ED AIUTARMI AL SUPERMERCATO** dietro pagamento. Il bisogno di assistenza è causato da un'operazione al ginocchio. St-Léonard. Info: 438-387-1018.

Compagnia in espansione cerca: **PERSONALE PER SERVIZIO DI SPEDIZIONE E RICEZIONE CON CAPACITÀ DI UTILIZZO DI MONTE-CARICHI.** Personale con conoscenza della tecnica di stampa serigrafica su macchine semi-automatiche. Personale per ufficio con nozioni di contabilità. Per informazioni contattare Sam o Franco al 514-722-1941 o per email all'indirizzo: careers@palmaonline.com.

## OFFRESI

### PICASSO PAINTING

Detailed & Quality work  
Residential, Commercial  
**24H / 7 DAYS**  
Wrought iron work  
30% discount on all paint  
**BEST PRICE!**  
**514.793.1159**

**ITALIANO TUTTOFARE** con esperienza esegue lavori di ristrutturazione interna ed esterna, pittura, ceramica, cemento e rifiniture. Installazione porte, finestre, rampe, balconi, manutenzione e riparazioni generali. Massima disponibilità e serietà. Info: 514 431-9161.

## AFFITTASI

**AFFITTASI 5½** primo piano d'un duplex su Papineau vicino Villeray, ideale per 3 studenti per condividere 3 camere da letto chiuse: \$1,500. **4½** su Provencher fra Jean-Talon e Belanger, secondo piano d'un triplex per \$830. Chiamare al 514-661-5875

Per acquistare uno spazio pubblicitario chiamate al **514 253-2332** o scrivete un e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

**PICCOLI ANNUNCI**  
**20 PAROLE 25.00\$**

**CHIAMATE AL**  
**514-253-2332**

**info**crime  
montréal  
**514 393-1133**



**SEGUITECI**  
**ANCHE ON LINE**  
**cittadino.ca**

## Preghiera alla Madonna del Perpetuo Soccorso

Spirito Santo, Tu mi illumini su tutto e mi mostri la strada per raggiungere tutti i miei ideali. Tu che mi dai il dono divino di perdonare e dimenticare il male che mi viene fatto e che sei in ogni istante della mia vita al mio fianco. Io, in questo piccolo dialogo, voglio ringraziarTi per tutto e confermare ancora una volta che mai mi separerò da Te respingendo ogni tentazione, anche le più grandi. Voglio stare con Te e con tutti i miei cari nella Tua gloria perpetua. Amen. **C.B.M.**



**Per grazia ricevuta.**

**Dite questa preghiera 3 volte per 3 giorni consecutivi senza rivelare il vostro desiderio. Dopo 3 giorni il vostro desiderio sarà esaudito, non importa quanto difficile esso sia. Promettete di pubblicare questa preghiera immediatamente dopo aver ricevuto la grazia.**

**OUR MOTHER OF PERPETUAL HELP**

# SE HAI BEVUTO,



# NON GUIDARE!

## Sara Barone

SERVICE DE  
PHOTOGRAPHIE POUR  
TOUTE OCCASION

**514 886.9581**

sarabaronephotography@gmail.com



## PAROLE CROCIATE

1	2	3	4	5	6	7	8	R	9	10
11		R							12	13
14			E	15		16		17		
18				19	A	20		21		
22	M	23		24		25				C
26		S			27			T		
28			L				29			30
	31				32				33	34
35			E			36		37	38	T
O		39		40		L				
41	42		43			44		N		45
46		47		D	48			49		50
51	N				52				E	

**ORIZZONTALI:** 1. Fanno la guardia al Presidente - 11. Un orologio... solare - 12. Si sostituisce con il tu - 14. Un perito del cantiere - 15. Ci precedono in amicizia - 17. In mezzo al tripudio - 18. Mille e uno - 19. Si suona con due bacchette - 22. Non inclusi nell'elenco - 25. Capitello con volute - 26. Concorso di folla - 27. Un lavoro di scultura - 28. Una portata di contorno - 29. Ancona - 31. Spunti musicali - 32. Iniziali di Bennato - 33. Il pupo dell'Iris - 35. Si colgono dai rovi - 36. Lo è il prezzo che ha subito un ribasso - 39. Adirati - 41. Repubblica Francese - 43. A te - 44. Spolpa le carogne - 45. Va bene, d'accordo! - 46. Musicò Il principe Igor - 49. Merletto - 51. La rappresenta Annan - 52. Il... cesto con i beni dell'Istat.

**VERTICALI:** 1. E' causa di crollo - 2. Denari a scopa - 3. Distensione di nervi - 4. L'inferno pagano - 5. In fondo ai precipizi - 6. Scipione vi sconfisse Annibale - 7. Unico nel suo genere - 8. Le vocali della sera - 9. In Emilia e in Tirolo - 10. La crocetta nella somma - 11. Riconoscenti, grati - 13. Una parentesi storica - 16. Estremità aguzza - 19. Una consonante dentale - 20. Un segnale per l'ormeggio - 21. Mesi tutti insieme - 23. Le creature viventi - 24. Si sciolgono nel bagno - 27. E' divisa in pence - 30. Slitta russa a tre cavalli - 34. Sembra oro - 35. C'è quello di Parkinson - 37. Si otturano - 38. Pregare - 40. Il leggendario Campeador - 42. Getta aria calda - 47. Il ruttenio - 48. Si gridano con l'urrà - 50. La piastra... senza pasta.

ASPRROMONTE SM  
UP DEI EUROPA  
TER LATTERIE  
ODE PONTE GAS  
CISTERNA LI T  
AZIENDA FIATO  
RISSA LOT IS  
ROTOLARE IDRA  
ONERI UA GIA  
INOSSERVANTE  
SET TE CONDOR  
PRECARIO TORO  
AE T AL LINEE

**SOLUZIONI**  
**PAROLE CROCIATE**

**13 NOVEMBRE**

## L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

Da lunedì 18 a domenica 24 novembre

**Nati tra il 21 Marzo e il 20 Aprile**  
**ARIETE** - Un pizzico di spavalderia e una ritrovata fiducia nei vostri mezzi vi aiuteranno, lunedì e martedì, ad assestare un colpo vincente: in affari o in amore, tornerete ad essere travolgenti. Tra mercoledì e venerdì, vi dovrete soprattutto attenere ai dati di fatto, senza frenare né accelerare: occupatevi di scadenze, programmazione, organizzazione delle cose da fare. La Luna in Bilancia di sabato e domenica potrà essere disturbante solo se non verrete a patti coi bisogni del partner. Il Sole aiuterà a bloccare la stasi.

**Nati tra il 21 Aprile e il 20 Maggio**  
**TORO** - Avvertirete un certo fastidio per manifestazioni esagerate di protagonismo, pensando che si tratti di molto rumore per nulla. Ma se sul podio doveste salire voi? Preparatevi a qualcosa in più di uno striminzito riassunto delle puntate precedenti e gettatevi nella mischia. Dal pomeriggio di mercoledì, le cose torneranno regolari, gli oggetti al solito posto, le scadenze in ordine. A voi piacerà così. State però attenti non essere eccessivamente stanziali. Nel fine settimana, potrete passare del tempo in gradevole compagnia.

**Nati tra il 21 Maggio e il 21 Giugno**  
**GEMELLI** - Finalmente un paio di giornate in cui poter stare al centro della scena del vostro gruppo di frequentazioni. Assurgerete agli onori della cronaca forse per un affare ottimamente concluso o una trovata simpatica e geniale. Vi divertirete. Tornerete ad aspetti più prosaici nel periodo tra mercoledì e venerdì mattina, con i conti da spulciare, eventuali ammanchi da sistemare, nuove soluzioni da trovare. Nel fine settimana, un certo ronzio di sottofondo sarà ottimamente compensato da una Luna insuperabile nel rapporto di coppia.

**Nati tra il 22 Giugno e il 22 Luglio**  
**CANCRO** - Avrete voglia di metterci la faccia, di agire in maniera quasi plateale, per difendere il vostro territorio: amoroso, economico o professionale. Evitate però riferimenti diretti e una questione passata che torna a bussare alla porta. Molto meglio le giornate centrali di settimana, quando la Luna si stabilirà nel segno amico della Vergine (controlli, revisioni, atmosfere domestiche). E quando, soprattutto, il determinatissimo Marte in Scorpione vi rilancerà in termini di energie. Sabato e domenica non del tutto a fuoco.

**Nati tra il 23 Luglio e il 22 Agosto**  
**LEONE** - Con la Luna leonina dei primi due giorni e mezzo, vorrete e potrete dare il meglio di voi stessi, presentare o lavorare ad un progetto importante, concentrarvi sulle priorità e sulle fondamenta, in modo che (da mercoledì) il passaggio di Marte in Scorpione non intacchi nulla di fondamentale. Tra mercoledì pomeriggio e venerdì mattina, sarà tempo di regolarità, passo cadenzato, capacità di mettere nero su bianco quanto ottenuto finora. Nel week-end, una Luna per voi altamente armonizzante esalterà cuore e relazioni.

**Nati tra il 23 Agosto e il 22 Settembre**  
**VERGINE** - Percepirete sentimenti contrastanti, sui quali spiccheranno il desiderio di una maggiore visibilità e una contemporanea, curiosa, ritrosia. Qualsiasi decisione prendiate, non fate calcoli o previsioni. Tra mercoledì pomeriggio e venerdì mattina, vi accorgete che l'atmosfera sta cambiando: la Luna nel segno potenzierà intuizioni e autostima e Mercurio in trigono sarà un formidabile alleato per qualche settimana. Sabato e domenica, resterete nei paraggi, trascorrendo ore gradevoli, in un'atmosfera gradevolmente sentimentale.

**Nati tra il 23 Settembre e il 23 Ottobre**  
**BILANCIA** - Una calorosa e sontuosa Luna nel settore delle interconnessioni, dei contatti, della socialità apertissima vi aiuterà non poco nelle vicende mondane, ma anche a sfruttare appieno gli ultimi giorni di Marte nel segno. Lunedì e martedì, agirete con sicurezza. Tra mercoledì e venerdì, dovrete elaborare un'emozione che vorreste invece tenere in stand-by. La soluzione arriverà nel corso del fine settimana, che vedrà la Luna nel vostro segno: perfetti anfitrioni, amici, amanti, in eccellente forma psicofisica e pronti a rilanciare.

**Nati tra il 24 Ottobre e il 21 Novembre**  
**SCORPIONE** - Non è che il potere in sé e per sé non vi attragga, ma preferite gestirlo in maniera defilata. Che ne dite, per una volta, di farvi una passerella beneaugurante per i prossimi mesi? Autorevolezza e prestigio saranno crescenti. In fase centrale di settimana, tornerete ad atmosfere a voi più consone e vi ritroverete anche Marte nel segno, elementi che vi apriranno nuove opportunità. Sarete massimamente (e fruttuosamente) impegnati su più fronti. Sabato e domenica, insolite ritrosie e garbati distacchi vi renderanno impenetrabili.

**Nati tra il 22 Novembre e il 21 Dicembre**  
**SAGITTARIO** - Questa Luna così splendente e così ben posizionata nel vostro cerchio Zodiacale potrà rappresentare in qualche caso l'apice di un'intera stagione fortunata. Probabilmente, esporrete i frutti del vostro impegno con legittimo orgoglio. Tra mercoledì e venerdì, poi, qualcuno vi farà magari notare qualche difetto: sarete umili e saggi e ci lavorerete in maniera costruttiva. Davvero interessanti le prospettive per il week-end, con il Sole che entra nel segno e la Luna in Bilancia: motivati ma equilibrati, sarete in forma eccellente.

**Nati tra il 22 Dicembre e il 20 Gennaio**  
**CAPRICORNO** - Prestigio e forza saranno di vostro appannaggio nel corso dei prime due giorni. Si ad azioni decise e vincenti. Lo 'switch' della fase centrale di settimana significherà per voi aumento della credibilità e dell'affidabilità, ma anche un ritorno al vostro spirito guerriero, soprattutto nei confronti di eventuali competitors. Fornirete un fulgido spettacolo di intelligenza e di fermezza, aspettatevi anche qualche riconoscimento. Sabato e domenica, meglio smussare qualche spigolo vivo del carattere e cercare di essere più comunicativi.

**Nati tra il 21 Gennaio e il 19 Febbraio**  
**ACQUARIO** - Vi sentirete sovraesposti, come manichini in un negozio del centro: lunedì e martedì, vi farete probabilmente piacere una situazione non perfettamente confacente al vostro carattere. Passerà. Tra mercoledì e venerdì mattina, inizierete progressivamente ad allontanarvi, tornando ad occuparvi di tecnologia, domotica, cibernetica. Sabato e domenica, la Luna in trigono potrà rendere il week-end speciale: organizzate qualcosa di esotico, speciale, insolito. Solo i nati a fine Febbraio si muovano con maggior circospezione.

**Nati tra il 20 Febbraio e il 20 Marzo**  
**PESCI** - Potrete (se vi andrà) prendere le parvenze di un amministratore generale o di un VIP, ma ce la farete con le vostre sole forze, a dimostrare che sapete anche essere ultra determinati: lunedì e martedì, lascerete tutti con un palmo di naso. Un poco più arduo recuperare serenità e mantenere così alta l'autostima in fase centrale di settimana. Vi toccherà restare concentrati e agire con metodo. Intanto, Marte in trigono vi infonderà una spinta prodigiosa per qualche settimana. Nel week-end, una Luna equanime riporterà armonia in casa.

**VOLETE VENDERE?  
VOLETE DEI RISULTATI?  
NOI ABBIAMO LA SOLUZIONE!**

**VALUTAZIONE GRATUITA  
DELLA VOSTRA PROPRIETÀ**  
Chiamatemi...  
**514-303-9777**



**RE/MAX SOLUTIONS**  
Agence Immobilière

**ÉQUIPE NANCY FORLINI TEAM**  
Courtier immobilier agréé

<p><b>SAINT-LÉONARD</b></p> <p><b>NOVITÀ SUL MERCATO</b></p>  <p><b>OPPORTUNITÀ PER INVESTITORE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• IMMOBILE CON 7 APPARTAMENTI</li> <li>• INTROITI ANNUALI DI 67 320\$</li> <li>• PROPRIETARIO DI ORIGINE</li> </ul> <p>PREZZO: 1 299 000 \$</p>	<p><b>R.D.P.</b></p> <p><b>NOVITÀ SUL MERCATO</b></p>  <p><b>PROPRIETÀ IN STILE MEDITERRANEO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• IMPECCABILE, PROPRIETARIO DI ORIGINE</li> <li>• 4 CAMERE AL PIANO SUPERIORE</li> <li>• GRANDE TERRENO DI 6000 PC</li> </ul> <p>PREZZO: 498 000 \$</p>	<p><b>LAVAL</b></p> <p><b>NOVITÀ SUL MERCATO</b></p>  <p><b>MAGNIFICO INTERGENERAZIONALE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 COTTAGE GEMELLATI CON STANZE IN COMUNE</li> <li>• IMMENSO TERRENO DI OLTRE 23 000 PC</li> <li>• COSTRUZIONE 2016 DALLE RIFINITURE DI QUALITÀ</li> </ul> <p>PREZZO: 1 249 000 \$</p>	<p><b>NOUVEAU ROSEMONT</b></p> <p><b>NUOVO PREZZO</b></p>  <p><b>TRIPLEX DISTACCATO ALL'ANGOLO DI STRADA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SITUATO A POCHI PASSI DALL'OSPEDALE SANTA CABRINI</li> <li>• DIVERSE RINNOVAZIONI, SOLARIUM 3 STAGIONI</li> <li>• IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE</li> </ul> <p>PREZZO: 795 000 \$</p>
<p><b>SAINT-LÉONARD</b></p>  <p><b>MAGNIFICA VILLA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SPAZIOSA UNITÀ ALL'ANGOLO CON GRANDE TERRENO</li> <li>• RIFINITURE DI QUALITÀ ED ARREDAMENTO ELEGANTE</li> <li>• SOFFITTI DI 9 PIEDI, MODANATURE E CASSONI</li> </ul> <p>PREZZO: 489 000 \$</p>	<p><b>SAINT-LÉONARD</b></p>  <p><b>COTTAGE DI LUSSO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• COSTRUZIONE DI QUALITÀ DALL'ARREDAMENTO ELEGANTE</li> <li>• 4+1 CAMERE DA LETTO, 3+1 SDB</li> <li>• GRANDE SOTTOSUOLO RIFINITO, BEL CORTILE CON PISCINA</li> </ul> <p>PREZZO: 879 000 \$</p>	<p><b>SAINT-LÉONARD</b></p>  <p><b>COTTAGE DI LUSSO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• FINIZIONI DI QUALITÀ E ARREDAMENTO ELEGANTE</li> <li>• CUCINA DA SOGNO, SALA FAMILIARE AL RDC</li> <li>• PISCINA INTERRATA, GARAGE DOPPIO</li> </ul> <p>PREZZO: 969 000 \$</p>	<p><b>OUTREMONT</b></p>  <p><b>DI FRONTE AL PARCO BEAUBIEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SPLENDIDA PROPRIETÀ IN SETTORE POPOLATO</li> <li>• SOTTOSUOLO CON INGRESSO AUTONOMO</li> <li>• VISTA SULLA MONTAGNA, MAGNIFICO CORTILE SUL RETRO!</li> </ul> <p>PREZZO: 1 695 000 \$</p>
<p><b>VILLERAY</b></p>  <p><b>EDIFICIO SEMI-COMMERCIALE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 4 UNITÀ RESIDENZIALI E 2 COMMERCIALI</li> <li>• INTROITI ANNUALI DI 53 604\$</li> <li>• POSSIBILITÀ DI OCCUPAZIONE DEI LOCALI COMMERCIALI</li> </ul> <p>PREZZO: 675.000\$ + TPS/TVO</p>	<p><b>MONTRÉAL-NORD</b></p>  <p><b>INDIRIZZO PRESTIGIOSO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• PROPRIETÀ DI LUSSO A BORDO ACQUA</li> <li>• COSTRUZIONE CON MATERIALI DI ALTA GAMMA</li> <li>• PISCINA INTERRATA E SPA</li> </ul> <p>PREZZO: 1 395 000 \$</p>	<p><b>SAINT-LÉONARD</b></p>  <p><b>SUPERBO DUPLEX CON BACHELOR</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• PROPRIETÀ MANTENUTA IMPECCABILMENTE</li> <li>• ADIACENTE AD UN PARCO SU STRADA TRANQUILLA</li> <li>• CORTILE SPLENDIDO, GIRADINAGGIO PROFESSIONALE</li> </ul> <p>PREZZO: 695 000 \$</p>	<p><b>SAINT-LÉONARD</b></p>  <p><b>MAGNIFICO 4PLEX DISTACCATO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SPAZIOSO RDC RINNOVATO CON GUSTO</li> <li>• 2 X 4½ AL PIANO SUPERIORE, 1 X 3½ NEL SOTTOSUOLO</li> <li>• NESSUN VICINO SUL RETRO, SETTORE TRANQUILLO</li> </ul> <p>PREZZO: 869 000 \$</p>

**L'INSEGNA CHE VENDE!**  
**514-303-9777 | 5355 JEAN-TALON EST**

Visitate le nostre proprietà su:  **NANCYFORLINI.COM**   

**VENUTO VENDESI**  
**NANCY FORLINI**  
Courtier immobilier agréé  
**RE/MAX Solutions**  
514-303-9777

FIDUCIA  
RISPETTO  
TRADIZIONE  
PERENNITÀ

## LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

UN APPROCCIO UMANO | SCELTE GIUSTE E CONSAPEVOLI



Vi siamo vicini anche nei momenti difficili offrendovi una soluzione semplice, nel rispetto della vostra dignità.

Contattate uno dei nostri rappresentanti.

Per ulteriori informazioni, riferirsi al nostro sito web: [RSFA.CA](http://RSFA.CA)



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE  
COLUMBARIUMS - MAUSOLÉES - CRÉMATORIUM - CIMETIÈRE  
6893, RUE SHEBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7  
514 255-6444 1 844 355-6444 RSFA.CA



Langlier  
Rivisson